



CI1200 / CI1250
Encastrables au
bois en fonte

Guide d'installation et d'utilisation



Testé par:



Installateur : Remplissez la fiche de la couverture arrière
et laissez ce manuel au propriétaire du foyer.

Propriétaire du foyer : Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Félicitations et merci d'avoir acheté un POËLE À BOIS Hampton.

La qualité de fabrication de chacun de nos produits vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Pour toutes questions sur ce produit non couvertes dans ce manuel, veuillez contacter le DÉTAILLANT Hampton de votre région.

Gardez-vous au chaud avec nos POÊLES À BOIS Hampton.

NOTE DE SÉCURITÉ: Si ce poêle à bois n'est pas installé correctement, cela peut causer un incendie. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation, contactez les agents locaux du bâtiment ou du service-incendie, ou l'autorité compétente ayant juridiction quant aux restrictions et exigences d'inspection des installations de votre région.

L'autorité ayant juridiction doit être consultée avant d'effectuer l'installation, pour déterminer si l'obtention d'un permis est nécessaire.



AVERTISSEMENT



Une surface vitrée chaude peut causer des brûlures.

Laisser refroidir la surface vitrée avant d'y toucher.

Ne permettez jamais à un enfant de toucher la surface vitrée.



NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE



CERTIFIED
www.nficertified.org

Nous vous recommandons de confier l'installation et l'entretien de votre appareil à un professionnel qui est agréé aux États-Unis par le National Fireplace Institute (NFI) ou au Canada par le Wood Energy Technical Training (WETT).



Wood Energy Technical Training

Dimensions Du Encastrable CI1250.....	6
(avec ventilateur)	6
Dimensions DU Encastrable CI1200	7
(sans ventilateur)	7
Optional backing plate dimensions	8
Avant D'installer Votre Encastrable	9
Spécifications de Cheminée	9
Installation dans un foyer préfabriqué pour combustible solide	9
Dimensions minimales du foyer	9
Dégagements De foyer en maçonnerie ou un foyer préfabriqué	10
Choisir le bon revêtement de protection de sol	10
Installation le poêle encastrable	11
Installation dans un foyer de maçonnerie	13
Installation DANS UN	13
Installation de la façade en fonte	14
3 piece backing plate installation	17
Inversion de la porte	18
Installation des déflecteurs et du conduit d'air secondaire	19
Régulateur de tirage	19
Premier feu	20
Mode d'emploi du ventilateur	21
(CS1250 Seulement)	21
Inversion du cordon d'alimentation	21
Cendres	22
Mises en garde et directives de sécurité	22
Créosote	22
Joint de porte	23
Remplacement de la porte	23
Remplacement de la vitre	23
Remplacement de la poignée	24
Ajustement Du Loquet De Porte	24
Retrait du ventilateur - modèle CI1250 Seulement	25
Main Assembly CI1200	26
Main Assembly CI1250	27
Cast Faceplate	28
Firebrick	28

l'étiquette de sécurité

Voici une copie de l'étiquette qui accompagne chaque Regency CI1200 encastrable au bois. Nous en avons imprimé une copie pour vous permettre de l'examiner.

NOTE: Les encastrables de Regency s'améliorent continuellement. Vérifiez l'étiquette sur le poêle et s'il y a des différences, les informations de l'étiquette apposée sur le poêle doivent prévaloir.

(Duplicate Serial #) **365**



LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE INSERT
CERTIFIED FOR USE IN CANADA AND U.S.A.
MODEL: **CI1200**
TESTED TO:
ULC S628-M93 / UL 1482-2006 / ULC S627-00

Intertek



365

WN # 16601

DO NOT REMOVE THIS LABEL

365

CAUTION ATTENTION:



**HOT WHILE IN OPERATION
DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN,
CLOTHING AND FURNITURE AWAY.
CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS.
READ ABOVE INSTRUCTIONS.**

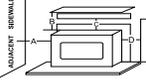
**CHAUD LORS DE FONCTIONNEMENT.
NE PAS TOUCHER. GARDEZ LES ENFANTS,
VÊTEMENTS ET MEUBLES AU LOIN.
UN CONTACT AVEC LE PEAU PEUT OC-
CASIONNER DES BRULURES. BRULURES
CUTANÉES.
LIRE CETTE ÉTIQUETTE.**

UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION
AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH JULY 1990,
PARTICULATE EMISSION STANDARDS.

MANUFACTURED BY:
FPI FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTD.
6988 VENTURE ST.
DELTA, BC V4G 1H4

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS (MEASURED FROM INSERT BODY)

ADJACENT SIDEWALL	A)	15in / 380mm
MANTLE	B)	20in / 510mm
TOP FACING	C)	14in / 355 mm
SIDE FACING	D)	7.375in / 185mm



INSTALL ONLY ON A NON-COMBUSTIBLE HEARTH RAISED (F) 1.5IN / 38MM ABOVE AN ADJACENT COMBUSTIBLE FLOOR. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDING (E) 16 IN / 405MM (US), 18 IN / 457MM (CAN) TO FRONT AND (G) 8 IN / 205MM TO SIDES FROM FUEL DOOR.

INSTALLER SUR UN ÂTRE DE MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE SURÉLEVÉ (F) 1,5 POUÇES / 38MM-DESSUS DU PLANCHER COMBUSTIBLE ADJACENT. LE PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ PAR LE MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE QUI ÉTENDRE (E) 16 IN / 405MM (ETATS-UNIS), 18 IN / 457 MM (CAN) EN AVANT ET (G) 8IN / 205MM LES CÔTÉ DE LA PORTE.

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION: 5.5" (140mm) OR 6" (152mm) STAINLESS STEEL LINER. STANDARD ADAPTOR (171-932) OR OFFSET ADAPTOR (171-936)

DO NOT REMOVE BRICKS OR MORTAR IN MASONRY FIREPLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. OPERATE WITH FEED DOOR CLOSED, OPEN TO FEED FIRE ONLY. REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS (5MM). INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. DO NOT OVERFIRE, IF INSERT GLOWS YOU ARE OVER-FIRING.

PIÈCES NÉCESSAIRES POUR INSTALLATION : 5.5" (140MM) OR 6" (152MM) CONDUITS EN ACIER INOXYDABLE. ADAPTATEUR DE CONDUIT DE FUMÉE STANDARD (171-932) OU COUDÉ (171-936)

N'ENLEVER NI BRIQUES NI MORTIER DU FOYER LORSQUE VOUS EFFECTUEZ L'INSTALLATION DU POËLE ENCASTRABLE. UTILISER SEULEMENT DU BOIS DE CHAUFFAGE. NE PAS UTILISER UNE GRILLE, ÉTABLIR LE FEU DIRECTEMENT SUR LES BRIQUES DANS LE FOND DU POËLE. OPÉREZ AVEC LA PORTE DE NOURRITURE FERMÉE, OUVERTE POUR NOURRIR LE FEU SEULEMENT. REMPLACEZ LE VERRE SEULEMENT AVEC LE VERRE CÉRAMIQUE (5 MM). INSPECTEZ ET NETTOYEZ VOTRE CHEMINÉE FRÉQUEMMENT. LA FRÉQUENCE D'UTILISATION ET LA TEMPÉRATURE AUX-QUELS LE POËLE EST UTILISÉ DE FAÇON RÉGULIÈRE PEUT AFFECTER CETTE ACCUMULATION DE CRÉOSOTE. NE PAS SURCHAUFFER.

DATE OF MANUFACTURE	2015	2016	2017	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>											

MADE IN CANADA

918-894b

Voici une copie de l'étiquette qui accompagne chaque Regency CI1250 encastrable au bois. Nous en avons imprimé une copie pour vous permettre de l'examiner.

NOTE: Les encastrables de Regency s'améliorent continuellement. Vérifiez l'étiquette sur le poêle et s'il y a des différences, les informations de l'étiquette apposée sur le poêle doivent prévaloir.

367 (Duplicate Serial #)



Intertek

LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE INSERT
CERTIFIED FOR USE IN CANADA AND U.S.A.
MODEL: **CI1250**
TESTED TO:
ULC S628-M93 / UL 1482-2006 / ULC S627-00



WN # 16600

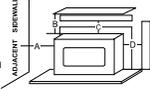
DO NOT REMOVE THIS LABEL

367

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. INSTALL AND USE ONLY IN MASONRY FIREPLACE OR FACTORY BUILT FIREPLACE.
CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
INSTALLER ET UTILISER SELONS LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT. INSTALLER ET UTILISER DANS UN FOYER DE MACONNERIE OU PRÉFABRIQUÉ. APPELER VOTRE INSPECTEUR DE BÂTIMENT OU LE DÉPARTEMENT D'INCENDIE LOCAL POUR LES CODES LOCAUX ET POUR INSPECTÉE VOTRE INSTALLATION ET FOYER.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS (MEASURED FROM INSERT BODY)

ADJACENT SIDEWALL	A) 15in / 380mm
MANTLE	B) 20in / 510mm
TOP FACING	C) 14in / 355 mm
SIDE FACING	D) 7.375in / 185mm



INSTALL ONLY ON A NON-COMBUSTIBLE HEARTH RAISED (F) 1.5IN / 38MM ABOVE AN ADJACENT COMBUSTIBLE FLOOR. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDING (E) 16 IN / 405MM (US), 18 IN / 457MM (CAN) TO FRONT AND (G) 8 IN / 205MM TO SIDES FROM FUEL DOOR.
INSTALLER SUR UN ÂTRE DE MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE SURÉLEVÉ (F) 1,5 POUÇES / 38MM-DESSUS DU PLANCHER COMBUSTIBLE ADJACENT. LE PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ PAR LE MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE QUI ÉTENDRE (E) 16 IN / 405MM (ETATS-UNIS), 18 IN / 457 MM (CAN) EN AVANT ET (G) 8 IN / 205MM LES CÔTÉ DE LA PORTE.

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION: 5.5" (140mm) OR 6" (152MM) STAINLESS STEEL LINER. STANDARD ADAPTOR (171-932) OR OFFSET ADAPTOR (171-936). STANDARD COMPONENT: FAN ELECTRICAL RATING: VOLTS 115, 60HZ.
DO NOT REMOVE BRICKS OR MORTAR IN MASONRY FIREPLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. OPERATE WITH FEED DOOR CLOSED, OPEN TO FEED FIRE ONLY. REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS (5MM). INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. DO NOT OVERFIRE, IF INSERT GLOWS YOU ARE OVER-FIRING.
PIÈCES NÉCESSAIRES POUR INSTALLATION : 5.5" (140MM) OR 6" (152MM) CONDUITS EN ACIER INOXYDABLE. ADAPTEUR DE CONDUIT DE FUMÉE STANDARD (171-932) OU COUDÉ (171-936) COMPONENT STANDARD : FAN ELECTRICAL RATING: VOLTS 115, 60HZ.
N'ENLEVER NI BRIQUES NI MORTIER DU FOYER LORSQUE VOUS EFFECTUEZ L'INSTALLATION DU POËLE ENCASTRABLE. UTILISER SEULEMENT DU BOIS DE CHAUFFAGE. NE PAS UTILISER UNE GRILLE, ÉTABLIR LE FEU DIRECTEMENT SUR LES BRIQUES DANS LE FOND DU POËLE. OPÉREZ AVEC LA PORTE DE NOURRITURE FERMÉE, OUVERTE POUR NOURRIR LE FEU SEULEMENT. REMPLACEZ LE VERRE SEULEMENT AVEC LE VERRE CÉRAMIQUE (5 MM). INSPECTEZ ET NETTOYEZ VOTRE CHEMINÉE FRÉQUEMMENT. LA FRÉQUENCE D'UTILISATION ET LA TEMPÉRATURE AUXQUELS LE POËLE EST UTILISÉ DE FAÇON RÉGULIÈRE PEUT AFFECTER CETTE ACCUMULATION DE CRÉOSOTE. NE PAS SURCHAUFFER.

DATE OF MANUFACTURE

2015	2016	2017	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>											

UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH JULY 1990, PARTICULATE EMISSION STANDARDS.

MANUFACTURED BY:
FPI FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTD.
6988 VENTURE ST.
DELTA, BC V4G 1H4

CAUTION
ATTENTION:



HOT WHILE IN OPERATION
DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY.
CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS.
READ ABOVE INSTRUCTIONS.

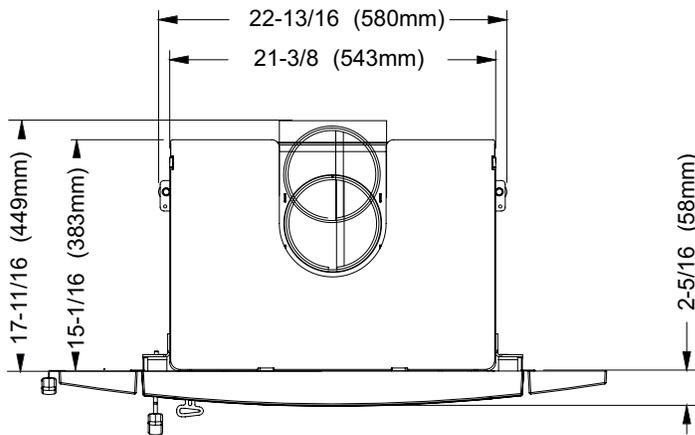
CHAUD LORS DE FONCTIONNEMENT.
NE PAS TOUCHER. GARDEZ LES ENFANTS, VÊTEMENTS ET MEUBLES AU LOIN.
UN CONTACT AVEC LE PEAU PEUT OCCASIONNER DES BRÛLURES BRÛLURES CUTANÉES.
LIRE CETTE ÉTIQUETTE.

MADE IN CANADA

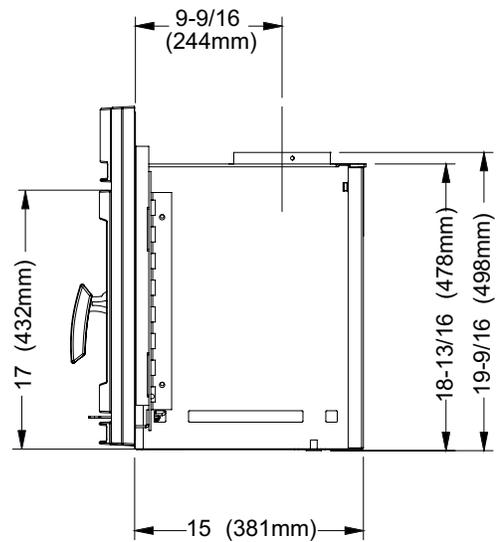
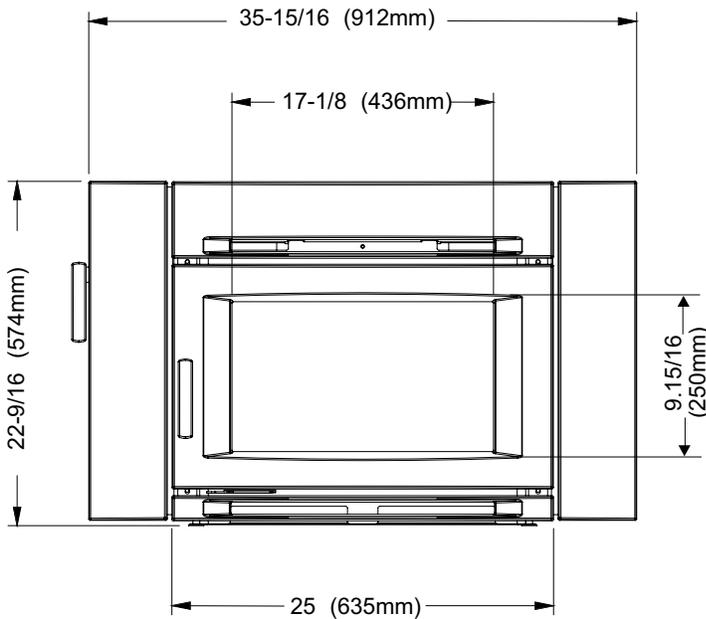
918-916b

installation

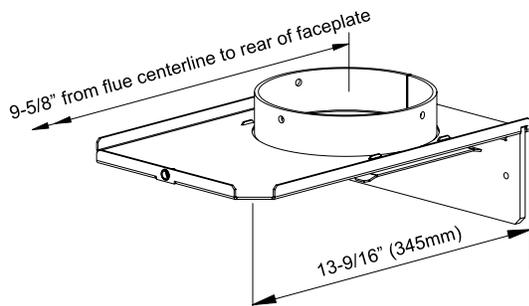
DIMENSIONS DU ENCASTRABLE CI1250 (AVEC VENTILATEUR)



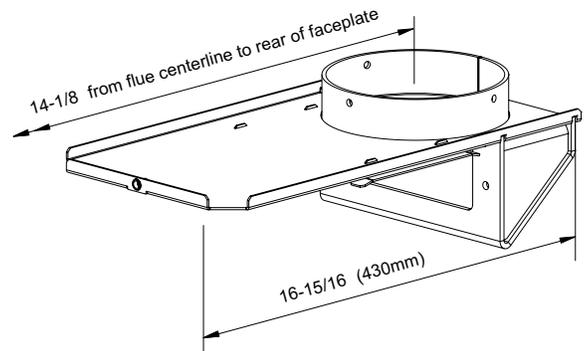
NOTE:
Before assembling your Insert, use these dimensions to ensure appropriate clearances will be met (refer to Masonry and Factory Built Fireplace Clearances section).



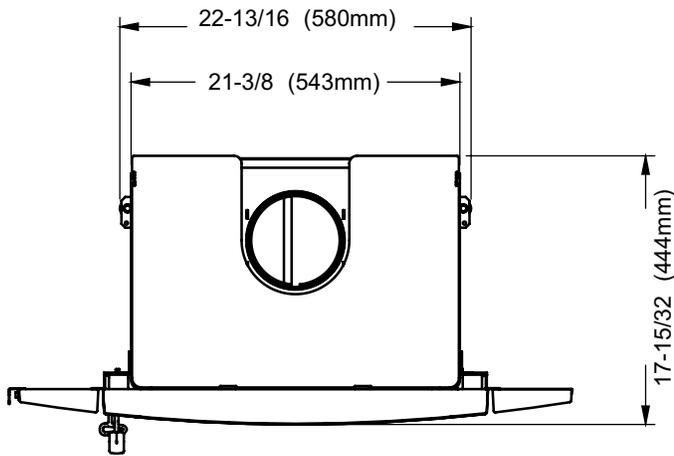
*6" (152mm) Diameter
STANDARD FLUE ADAPTOR (171-932)*



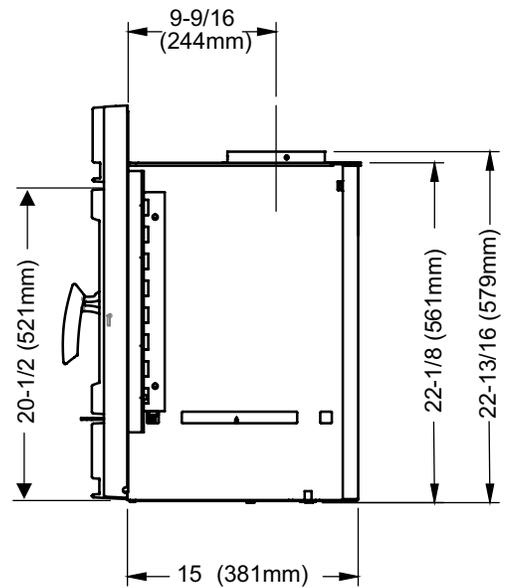
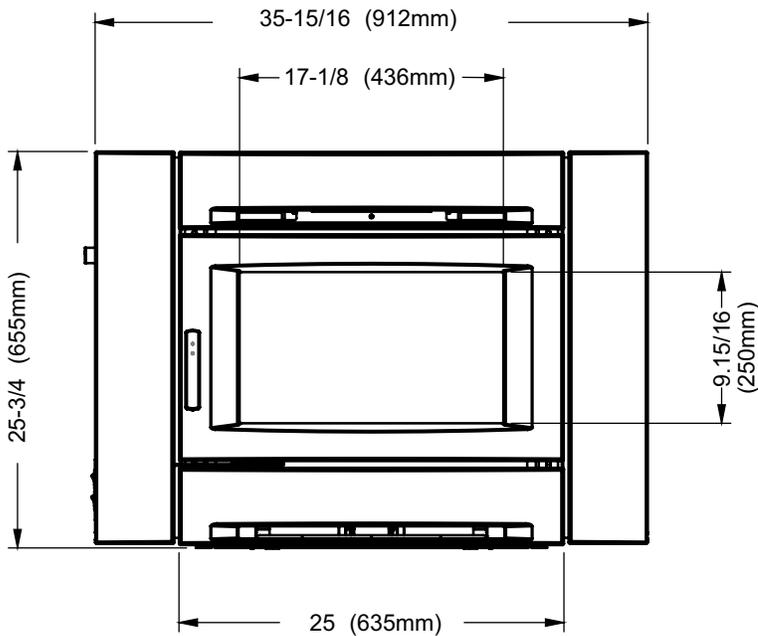
*6" (152mm) Diameter
OFFSET FLUE ADAPTOR (171-936)*



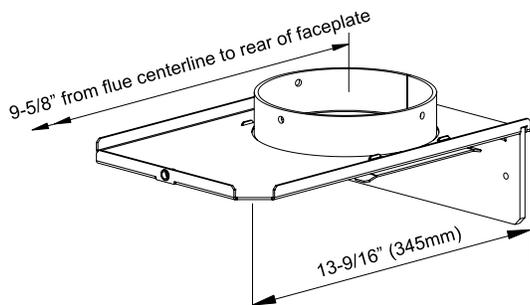
DIMENSIONS DU ENCASTRABLE CI1200 (SANS VENTILATEUR)



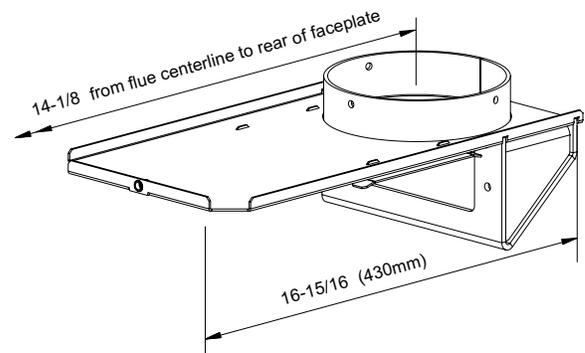
NOTE:
Before assembling your Insert, use these dimensions to ensure appropriate clearances will be met (refer to Masonry and Factory Built Fireplace Clearances section).



6" (152mm) Diameter
STANDARD FLUE ADAPTOR (171-932)



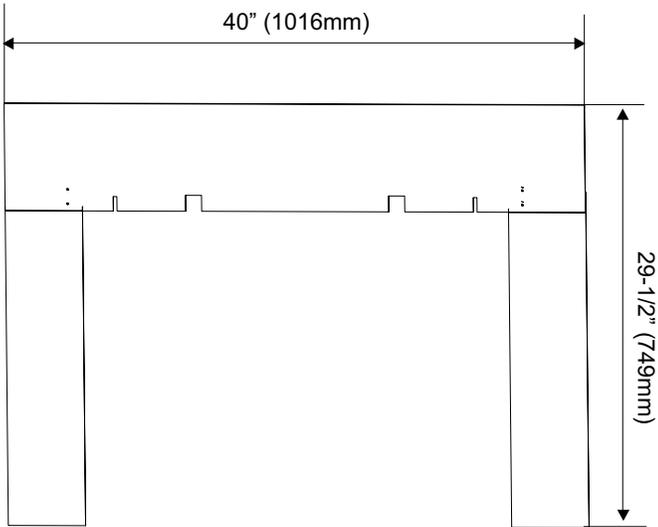
6" (152mm) Diameter
OFFSET FLUE ADAPTOR (171-936)



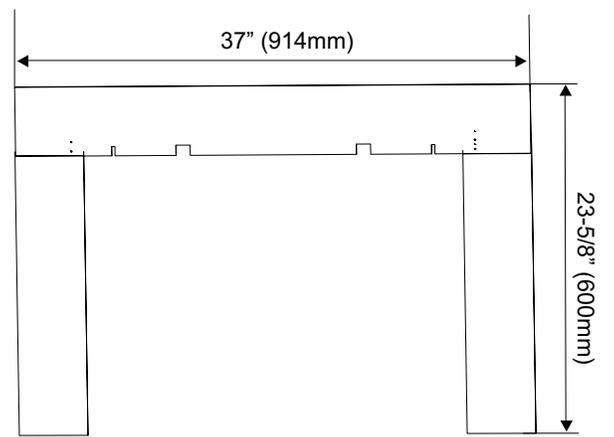
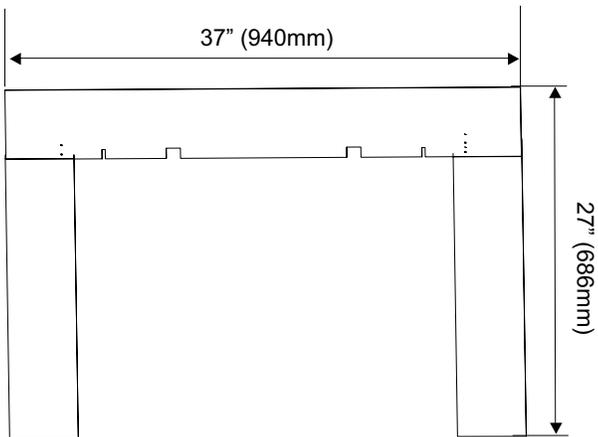
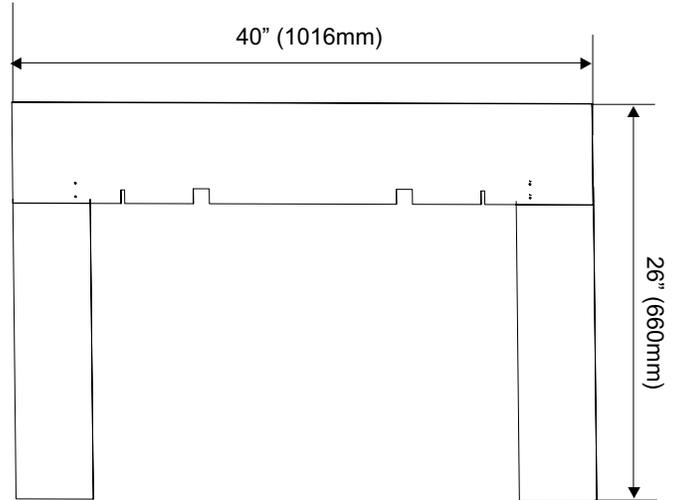
installation

OPTIONAL BACKING PLATE DIMENSIONS

CI1250 Standard



CI1200 Standard



Les encastrables REGENCY sont fabriqués avec des matériaux de la plus haute qualité et assemblés selon des procédures de contrôle de qualité des plus sévères, vous procurant ainsi des années de performance fiable et sans problème.

Il est essentiel que vous lisiez ce manuel au complet et que vous compreniez totalement les principes d'installation et d'utilisation sécuritaires. Plus vous comprendrez le fonctionnement de votre encastrable REGENCY plus vous serez en mesure de vous assurer qu'il vous donne son plein rendement.

AVANT D'INSTALLER VOTRE ENCASTRABLE

1) Lisez toutes les directives avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Installez et utilisez seulement en conformité avec les directives d'installation et d'utilisation du fabricant.

2) Vérifiez votre code de construction local (service d'inspection municipal). Vous aurez peut-être besoin d'un permis. Soyez conscient que certaines règles ou codes locaux peuvent avoir préséance sur certains items de ce manuel.

AVERTISSEMENT: Les installations de mauvaise qualité sont dangereuses. Vérifiez bien tous les codes du bâtiment de votre région ainsi que les normes de sécurité avant d'installer votre appareil.

3) Avisez votre compagnie d'assurance que vous prévoyez installer un encastrable ou un poêle d'être.

4) Votre encastrable est très lourd. Il requiert donc deux personnes ou plus pour son déplacement sécuritaire. Vous pouvez sérieusement endommager votre appareil si vous faites une fausse manoeuvre.

5) Si la clé de votre foyer existant devient inaccessible une fois votre encastrable installé, vous devez soit l'ôter ou la bloquer en position ouverte.

6) Vérifiez bien votre foyer ainsi que la cheminée avant l'installation pour vous assurer qu'il n'y a pas de fissures, fragments de mortier ou autres signes de dommage. Si des réparations sont nécessaires elles devraient être complétées avant l'installation. N'enlevez pas de briques ou de maçonnerie de votre foyer.

7) Ne pas brancher l'appareil à une cheminée desservant un autre appareil ni à un système de distribution d'air.

SPÉCIFICATIONS DE CHEMINÉE

Avant l'installation, vérifiez et nettoyez à fond votre système. Si vous doutez de son état, renseignez-vous auprès d'un professionnel. Votre encastrable REGENCY est conçu pour installation dans un foyer de maçonnerie construit selon les normes du "Code du bâtiment" et "The standard for chimneys, fireplaces, vents and solid fuel burning appliance". N.F.P.A 211 ou selon toutes normes locales.

L'appareil, lorsqu'il est installé, doit être mis à la terre en tout temps selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels codes, selon les codes National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 aux États-Unis, ou the Canadian Electrical code, CSA C22.1 au Canada.

Les encastrables REGENCY sont conçus avec une buse de 5.5po ou 6po mais un chemisage.

Cet appareil doit être relié à une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée homologuée et munie d'une liaison directe dans la première section du conduit intérieur. La longueur de la cheminée ne doit pas dépasser trois fois la longueur de la section transversale de la sortie de l'appareil ou être inférieure à celle-ci.

INSTALLATION DANS UN FOYER PRÉFABRIQUÉ POUR COMBUSTIBLE SOLIDE

1) Ce poêle encastrable, lorsqu'il est installé dans un foyer en maçonnerie fabriqué conformément à la norme ULC S628, doit répondre aux normes UL 1482 (États-Unis) et/ou ULC S628 (Canada).

2) S'il est installé dans un foyer préfabriqué, celui-ci doit être homologué UL 127 ou ULC S610.

3) Les dégagements définis selon les essais réalisés dans un foyer en maçonnerie conviennent également à un foyer préfabriqué.

4) L'installation doit comprendre une cheminée pleine hauteur homologuée, dont le conduit intérieur haute température (2100 °F) répond à la norme UL 1777 (États-Unis) ou ULC S635 (Canada). Fixer ce conduit solidement à la sortie de l'appareil et au chapeau de la cheminée.

5) S'assurer de l'étanchéité de la cavité qui accueille la cheminée en appliquant notamment du scellant lors de l'installation de la façade et du registre.

6) Ne jamais modifier l'appareil, sauf dans les cas suivants :

a. Retrait de garnitures externes, dans la mesure où leur absence ne nuit pas au fonctionnement de l'appareil et où elles sont conservées pour installation ultérieure advenant le retrait du poêle encastrable;

b. Retrait du registre pour installer le conduit intérieur.

7) Ne pas bloquer la circulation d'air (c.-à-d. les conduits intérieurs en acier ou les conduits de circulation de chaleur en métal).

8) Retirer le conduit intérieur pour nettoyer la cheminée.

9) Soutenir adéquatement les sections de conduit qui saillent à l'avant de l'appareil.

10) Lors de l'installation, fixer l'étiquette fournie à l'intérieur du foyer dans lequel est encastré l'appareil.

MISE EN GARDE: « Ce foyer a été converti pour accueillir un poêle à bois encastrable seulement. Ne pas y brûler de bois ou de combustibles solides à moins de réinstaller les pièces d'origine et de le faire approuver de nouveau par les autorités responsables. »

DIMENSIONS MINIMALES DU FOYER

Votre foyer exige les dimensions minimales suivantes:

CI1200	
Hauteur	19-5/8" (499mm)
Largeur	23" (584mm)
Profondeur	
(avec adaptateur standard)	15-1/16" (383mm)
(avec adaptateur coudé)	17-11/16" (449mm)

CI1250	
Hauteur	23" (584mm)
Largeur	23" (584mm)
Profondeur	
(avec adaptateur standard)	15-1/16" (383mm)
(avec adaptateur coudé)	17-11/16" (449mm)

Les émissions de la combustion de bois ou au gaz peuvent contenir des produits chimiques connus de l'État de la Californie pour provoquer des cancers des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

installation

DÉGAGEMENTS DE FOYER EN MAÇONNERIE OU UN FOYER PRÉFABRIQUÉ

Les dégagements à respecter entre les matériaux combustibles et un appareil encastré dans un foyer en maçonnerie ou préfabriqué sont indiqués ci-dessous.

	Mur du côté	Hauteur Min. du Manteau	Parement supérieur	Parement latérale	Profondeur min d'Âtre	Hauteur min. d'Âtre	Extension latérale minimale de l'âtre
	**A	B	**C	**D	E	F	G
CI 1200 CI1250	15" (381mm)	20" (508mm)	14" (356mm)	7-3/8" (187mm)	US 16" (406mm) CAN 18" (457mm)	1-1/2" (38mm)	US 6" (152mm) CAN 8" (203mm)
** Mesurer a partir du porte.							

Les parements latérales & supérieur sont épaisses de 1.5 po maximum.
La protection du plancher doit être non-combustible, d'un matériel isolant avec une facteur R1.1 ou plus

* Lorsque le prolongement de l'âtre est au même niveau que le sol (F), prévoir une avancée d'au moins 19,5 po à l'avant de l'appareil (E).

Remarque: L'extension de l'âtre (E) et l'extension latérale de l'âtre (G) sont mesurées à partir de la porte de chargement jusqu'au côté de l'âtre.

** Un manteau en matériau non combustible peut être installé à une distance moindre si la charpente du foyer est faite de poteaux métalliques recouverts d'un matériau non combustible.

*** Profondeur max. du manteau 10po (254mm)

PROTECTION DE SOL

Assurer que votre protection de sol et l'âtre conformément aux codes de dégagements au combustibles. Tous les revêtements de protection de sol doivent être faits de matériaux non combustibles

Lorsque la distance entre le sol et le dessous de l'appareil mesure plus de 3,5 po, il n'est pas nécessaire d'y poser un revêtement de protection thermique. On posera par contre un revêtement standard résistant aux braises, fait de matériau non combustible, jusqu'à 16 po (406 mm) à l'avant de l'appareil (18 po ou 450 mm au Canada) et 8 po (200 mm) de chaque côté.

La protection du plancher doit être non-combustible, d'un matériel isolant avec une facteur R1.1 ou plus

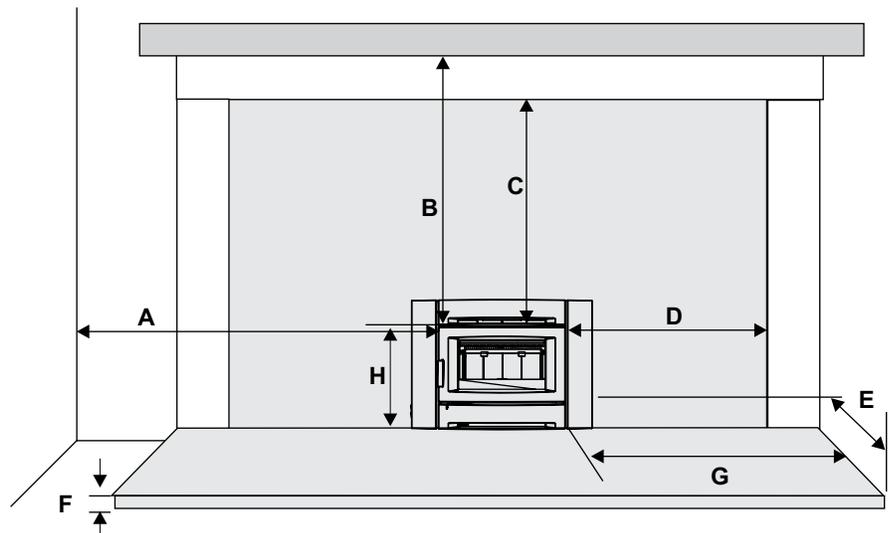


Schéma de dégagements

CHOISIR LE BON REVÊTEMENT DE PROTECTION DE SOL

Le matériau recommandé pour protéger le sol devrait mesurer 3/8 po (18 mm) d'épais et offrir un facteur K de 0,84.

Comme solution de rechange, on vous propose de poser de la brique de 4 po (100 mm) d'épais affichant un facteur C de 1,25 sur un panneau de fibre minérale de 1/8 po (3 mm) d'épais et offrant un facteur K de 0,29.

Étape (a):

Se servir de la formule ci-dessus pour convertir les spécifications données en valeur R.
 $R = 1/k \times T = 1/0.84 \times .75 = 0.893.$

Étape (b):

Calculer la valeur R des matériaux proposés.
 4" brique de C = 1.25, donc
 $R_{brique} = 1/C = 1/1.25 = 0.80$
 1/8" panneau de fibre minérale of k = 0.29, donc $R_{min.bd.} = 1/0.29 \times 0.125 = 0.431$
 Total R = $R_{brique} + R_{panneau\ de\ fibre\ minérale} = 0.8 + 0.431 = 1.231.$

Étape (c):

Comparer la valeur R de cet agencement 1.231 à la valeur R recommandée 0.893. Comme la valeur R de l'agencement proposé est supérieure à celle du matériau recommandé, l'agencement est acceptable.

DÉFINITIONS

Conductance thermique:

$$C = \frac{\text{Btu}}{(\text{hr})(\text{ft}^2)(^{\circ}\text{F})} = \frac{W}{(\text{m}^2)(\text{K})}$$

Transmission thermique:

$$k = \frac{(\text{Btu})(\text{inch})}{(\text{hr})(\text{ft}^3)(^{\circ}\text{F})} = \frac{W}{(\text{m})(\text{K})} = \frac{\text{Btu}}{(\text{hr})(\text{ft})(^{\circ}\text{F})}$$

Résistance thermique:

$$R = \frac{(\text{ft}^2)(\text{hr})(^{\circ}\text{F})}{\text{Btu}} = \frac{(\text{m}^2)(\text{K})}{W}$$

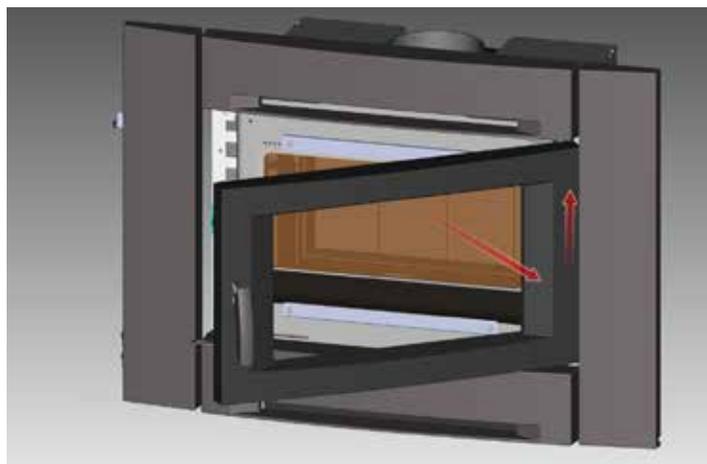
INSTALLATION LE POËLE ENCASTRABLE

**ATTENTION! VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT.
LA FONTE EST TRÈS FRAGILE.
MANIPULER AVEC PRÉCAUTION.**

L'appareil est très lourd.
Prévoir deux ou trois personnes pour l'insérer en place.

Veillez manipuler les pièces en fonte avec soin pour ne pas endommager le fini.

- 1) Ouvrir la porte à un angle de 45°.
- 2) Tenir le bas et le haut de porte fermement puis la soulever pour l'enlever.



REMARQUE : Utiliser des matériaux non combustibles et ajuster les vis réglables de ½ po à 1 po pour régler le niveau d'un appareil encastré dans l'âtre d'un foyer en maçonnerie.

- 3) Soulever l'appareil à la hauteur de l'âtre et le glisser à l'intérieur du foyer. Le laisser dépasser d'au moins 3 po à 4 po pour pouvoir effectuer les branchements nécessaires et poser le ventilateur et la façade.

Pendant l'installation, protéger le prolongement de l'âtre en y déposant une couverture.

REMARQUE : Selon le type d'installation, choisir un adaptateur pour conduit de cheminée standard ou coudé de 6 po de diamètre (152 mm).

Outils nécessaires :

- Tige de traction (fournie)
- Cliquet/douille 1/2 po
- Clé 3/8 po

- 4) Passer le conduit flexible dans la cheminée existante en suivant les directives du fabricant (schéma 1).
- 5) Y relier l'adaptateur de conduit. Le fixer à l'aide de trois vis – une à l'avant et une de chaque côté, tel qu'illustré au schéma 2.

À cette étape-ci, il est très important de bien positionner l'adaptateur. Le conduit flexible devrait être comprimé le plus possible, et l'adaptateur devrait pendre au niveau et légèrement au dessus de l'appareil avant d'insérer ce dernier.



Schéma 1 Flex Liner

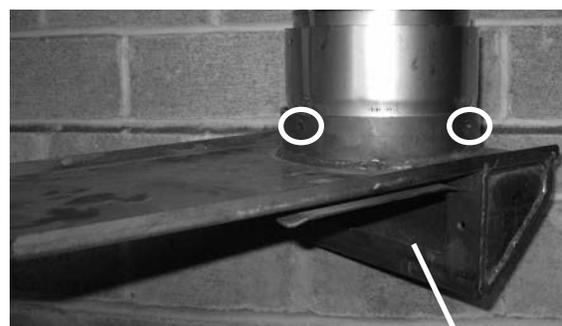


Schéma 2 Flue Adaptor

Secure adaptor using 3 screws - 1 in the front and 1 each on the left and right side.

installation

- 6) Commencer par soulever et déposer l'arrière de l'appareil dans l'âtre (schéma 3). Centrer l'appareil et l'aligner avec l'adaptateur de conduit.



Schéma 3

- 7) Glisser l'appareil à l'intérieur du foyer jusqu'à ce que l'adaptateur soit partiellement engagé.
- 8) Mettre l'appareil au niveau et s'assurer que les vis réglables reposent bien sur le plancher du foyer pour éviter de coincer l'adaptateur en glissant l'appareil en place.
- 9) Passer la tige de traction fournie par le trou situé au centre, dans la partie supérieure de l'appareil, et la visser dans l'adaptateur (schéma 4). Glisser l'appareil en place en tirant sur la tige jusqu'à ce que l'adaptateur soit complètement engagé (schéma 5).



Schéma 4 Pull Rod



Schéma 5: Pull Rod In Place

- 10) S'assurer que l'appareil est toujours au niveau.

- 11) Pour compléter l'installation et s'assurer de bien fixer et de bien ajuster l'adaptateur à l'appareil, poser les boulons, écrous et rondelles d'arrêt fournis dans les deux trous prévus à cet effet à l'aide d'une douille 1/2 po (schéma 6). Bien serrer pour prévenir d'éventuelles fuites de gaz de combustion ou de créosote.

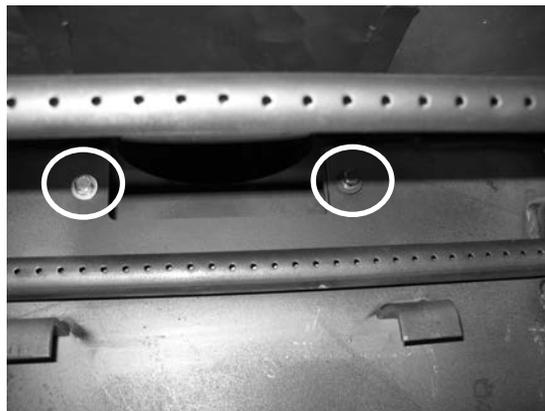


Schéma 6

- 12) Retirer la tige de traction (schéma 7).



Pull Rod Schéma 7

REMARQUE: Conserver la tige de traction. Celle-ci pourrait être utile en cas de retrait de l'appareil.

INSTALLATION DANS UN FOYER DE MACONNERIE

Si vous reliez l'appareil à un foyer ou une cheminée de maçonnerie, la construction en maçonnerie doit être conforme aux codes en vigueur.

Installer l'appareil encastré conformément aux exigences du service d'inspection de votre municipalité. Bien qu'il soit préférable d'installer un conduit intérieur complet, trois méthodes de raccordement sont acceptables dans la majorité des régions au États-Unit, cependant au Canada un conduit intérieur complet est **obligatoire**.

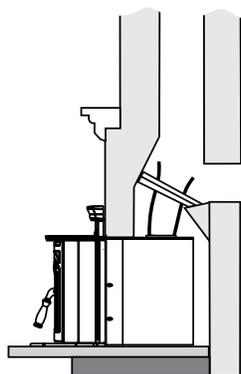
- 1) Le raccordement positif, où une grande plaque de bloquage et une courte pièce de chemisage sont utilisées.
- 2) Raccordement direct, où une plaque de bloquage plus petite et un chemisage jusqu'à la première tuile sont utilisés.
- 3) Chemisage à pleine largeur, où un chemisage en acier inoxydable, rigide ou flexible, est utilisé de la buse de l'encastable jusqu'au faite de la cheminée.

Regency recommande l'installation d'un conduit intérieur complet pour une sécurité maximale et un rendement optimal. Votre détaillant devrait être en mesure de vous aider à choisir le système qui vous convient le mieux.

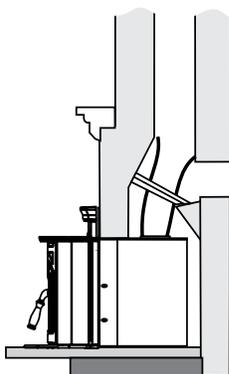
Remarque : Les normes de votre municipalité peuvent exiger l'installation d'une porte de ramonage avec une liaison par forme ou une liaison directe.

L'utilisation d'une des méthodes de raccordement inscrites sur cette page augmente non seulement la sécurité de votre encastrable en dirigeant les gaz d'évacuation vers le haut de la cheminée mais augmente aussi la performance de l'appareil tout en réduisant l'accumulation de créosote.

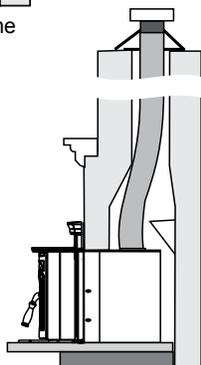
Lorsqu'un bon raccordement ou un chemisage sont utilisés, l'encastable "respire" mieux puisqu'un tirage plus puissant est créé. Le tirage plus puissant peut réduire les problèmes tels: allumages difficiles, refoulement de fumée lorsque l'on ouvre la porte, vitre toujours sale.



1) Liaison par forme avec porte de nettoyage



2) Liaison directe avec porte de nettoyage



3a) Conduit intérieur complet (Aucun porte de nettoyage nécessaire)

Au Canada, l'installation de ce poêle encastrable exige la pose d'un conduit intérieur complet de 6 po de diamètre, de la sortie de l'appareil au chapeau de cheminée. Ce conduit doit respecter les exigences de classe 3 des normes CAN/ULC-S635 ou CAN/ULC-S640 relatives aux systèmes de chemisage pour nouvelles cheminées en maçonnerie.

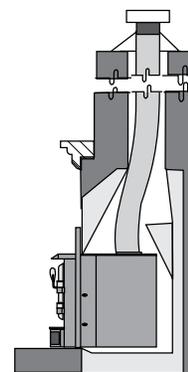
INSTALLATION DANS UN FOYER PRÉFABRIQUÉ

- 1) Un appareil encastré dans un foyer préfabriqué, un conduit rigide en acier inoxydable rigide complet ou un conduit flexible est obligatoire, tant pour des raisons de sécurité que de rendement. L'installation d'un conduit intérieur permet d'améliorer le tirage et, par conséquent, la circulation d'air, ce qui peut réduire du même coup les problèmes d'allumage, de refoulement et de saleté sur la vitre.
- 2) Avant de poser le conduit intérieur, retirer le chapeau de cheminée déjà en place. Dans la plupart des cas, il est également nécessaire de retirer le registre.
- 3) En général, cela suffit à obtenir l'espace voulu pour installer le conduit. Sinon, le retirer et le mettre de côté.
- 4) Si le plancher du foyer est plus bas que l'ouverture, ajuster la hauteur de l'appareil à l'aide des vis réglables et ajouter des cales d'acier ou de matériau non combustible au besoin.
- 5) Évaluer la position du conduit intérieur par rapport à la sortie de l'appareil. Si son installation nécessite un coude, choisir un coude en acier inoxydable qui s'adapte au conduit intérieur.
- 6) Après avoir effectué ces vérifications, poser le conduit intérieur et le coude et glisser l'appareil en place.

Fixer la tige à l'adaptateur, puis glisser ce dernier sur l'appareil avant de le mettre en place. S'assurer que la liaison par forme est adéquate.

Fixer l'adaptateur à l'appareil à l'aide de deux boulons, deux écrous, deux rondelles d'arrêt et une vis à l'avant.

Remettre le chapeau de cheminée en place une fois l'installation terminée.



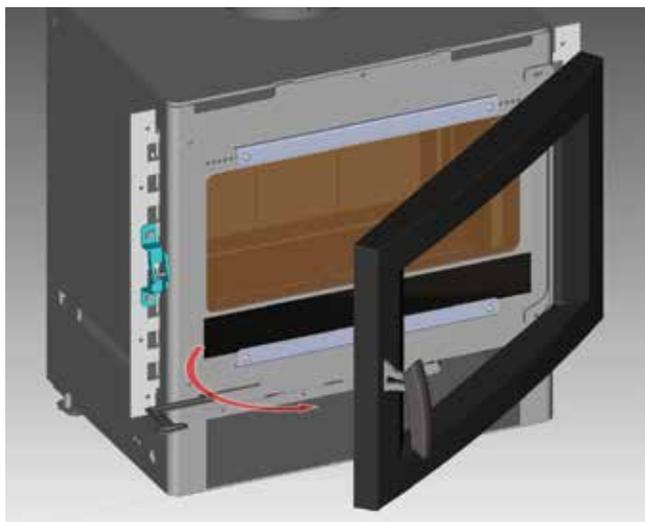
installation

INSTALLATION DE LA FAÇADE EN FONTE

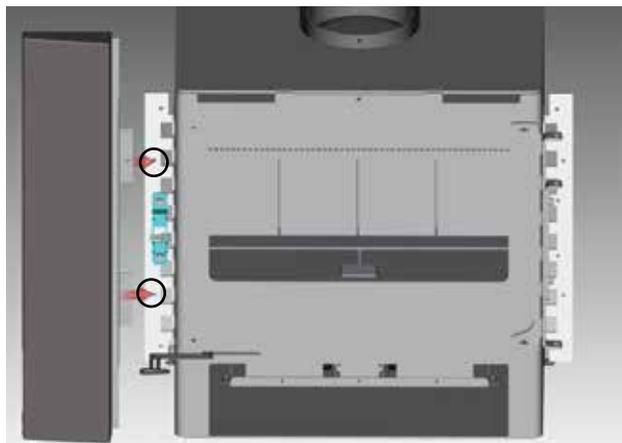
**ATTENTION! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT.
LA FONTE EST TRÈS FRAGILE. MANIPULER AVEC PRÉCAUTION.**

- 1) Ouvrir la porte à environ 45°, puis l'enlever de la ferrure en la soulevant.

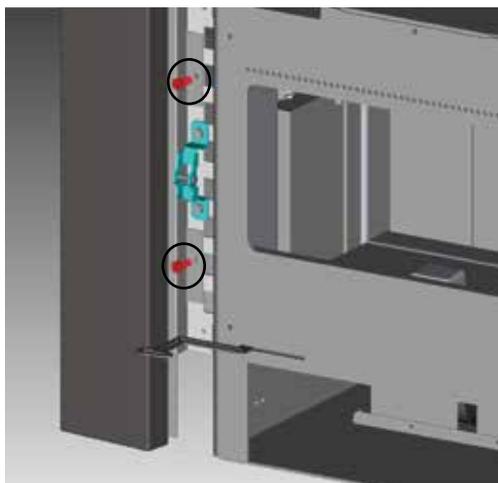
Remarque : La porte est lourde.



- 3) Retirer les deux boulons insérés dans la ferrure de gauche, tel qu'illustré ci-dessous. Y aligner les onglets de la garniture latérale gauche. Remarque : Sur le modèle CI1200, les garnitures latérales droites et gauches sont interchangeables.



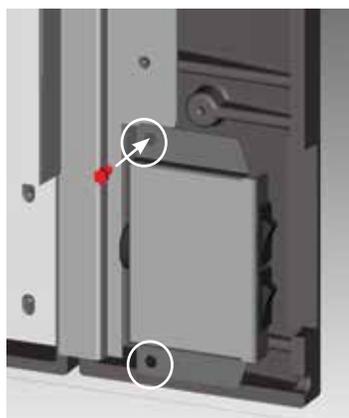
- 4) Fixer la garniture à l'aide des deux boulons retirés précédemment.



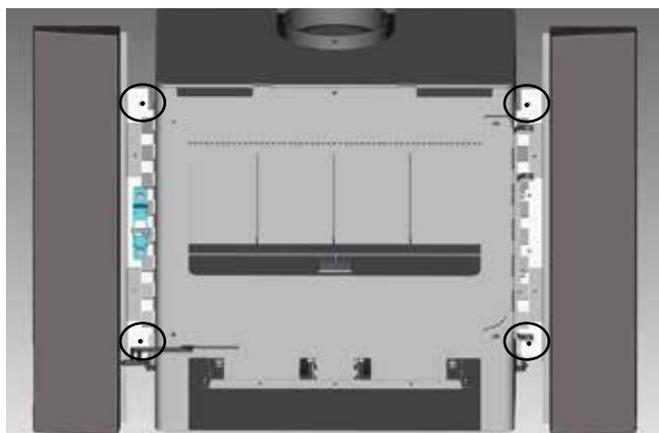
CI1250 Seulement

- 2) Fixer le module de commande du ventilateur à la garniture latérale gauche à l'aide de deux vis, tel qu'illustré ci-dessous.

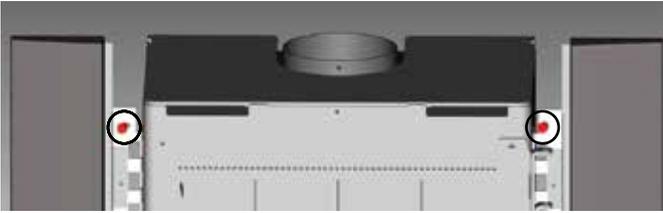
Remarque : Cette garniture, lorsqu'on la regarde de face, comporte une encoche sur le côté, tel qu'illustré ci-dessous. Passer également le cordon d'alimentation avant d'installer la garniture.



- 5) Répéter les étapes 2 et 3 pour installer la garniture latérale droite.



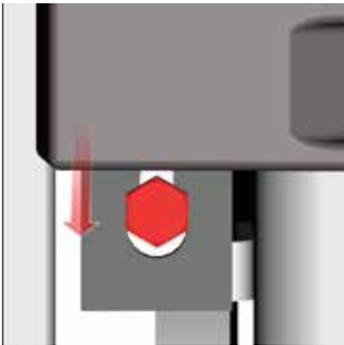
- 7) Dévisser les deux boulons au haut de chacune des ferrures latérales, tel qu'illustré ci-dessous.



- 8) Poser la garniture supérieure en insérant les boulons dans ses ferrures de fixation.



- 9) La faire descendre jusqu'à ce qu'elle soit au niveau et perpendiculaire aux garnitures latérales.



- 10) Resserrer les boulons après avoir mis les trois garnitures au niveau.



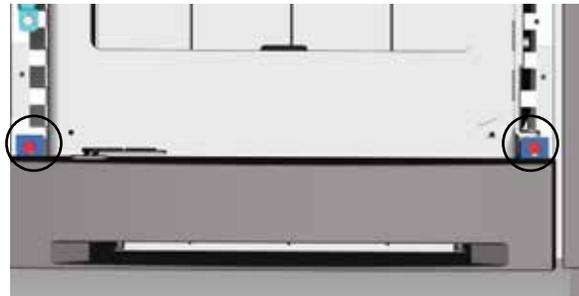
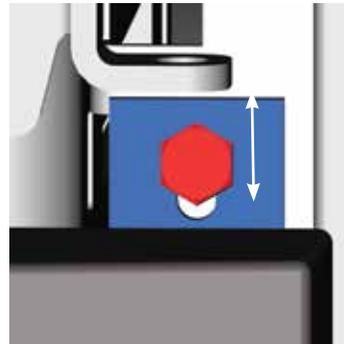
- 11) Retirer les deux boulons au bas de chacune des ferrures latérales, tel qu'illustré ci-dessous.

- 12) **Modèle CI1250 seulement** – Déplacer la tige de réglage du registre vers la droite de façon à pouvoir travailler librement.

Remarque : Certaines installations nécessitent l'inversion du cordon d'alimentation du ventilateur. Le cas échéant, suivre l'étape 16 avant d'installer la garniture inférieure.

- 13) Aligner les ferrures de fixation de la garniture inférieure sur les trous du bas des ferrures latérales. Remettre les deux boulons retirés précédemment.

- 14) Avant de les resserrer, faire glisser la garniture inférieure de bas en haut et de haut en bas pour la mettre au niveau et ajuster sa position. Resserrer les boulons.



CI1250



CI1200

installation

15) Réinstaller la porte.



16) Au besoin, repositionner le cordon du ventilateur du côté droit de l'appareil. Pour ce faire, commencer par faire passer le cordon entre la garniture latérale gauche et l'appareil avant d'installer la garniture inférieure. Longer la garniture inférieure puis sortir le cordon entre la garniture latérale droite et l'appareil.

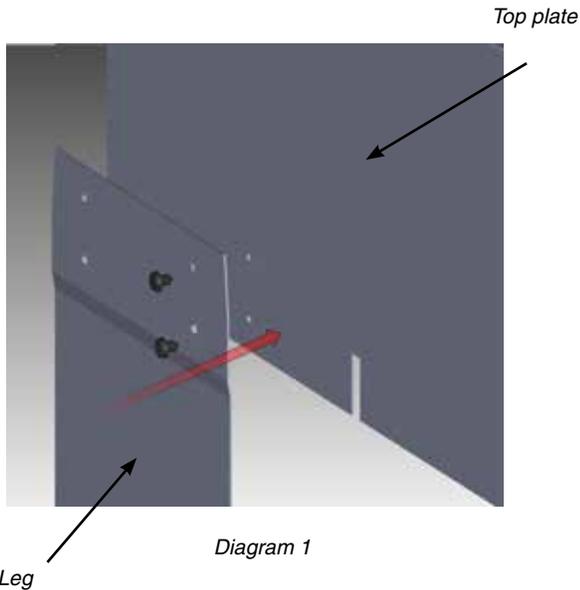


17) Revenir aux étapes 13 à 15 pour compléter l'installation.

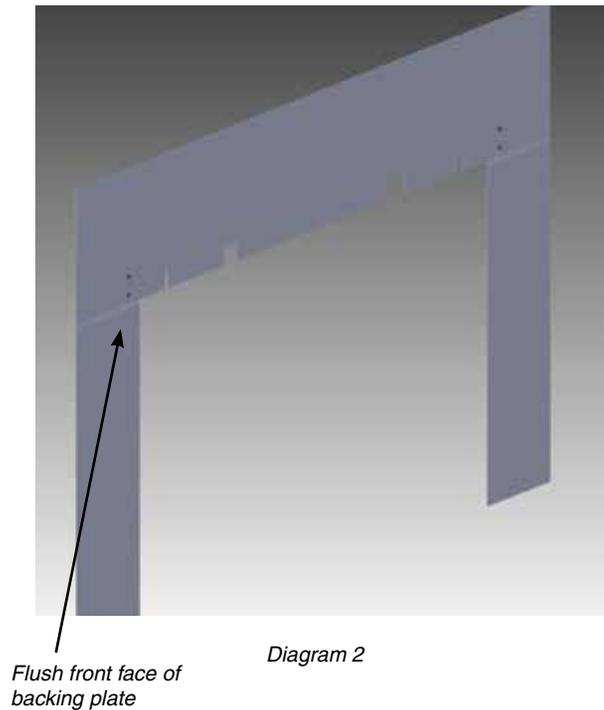
3 PIECE BACKING PLATE INSTALLATION

An optional backing plate is available in either a standard or custom size.

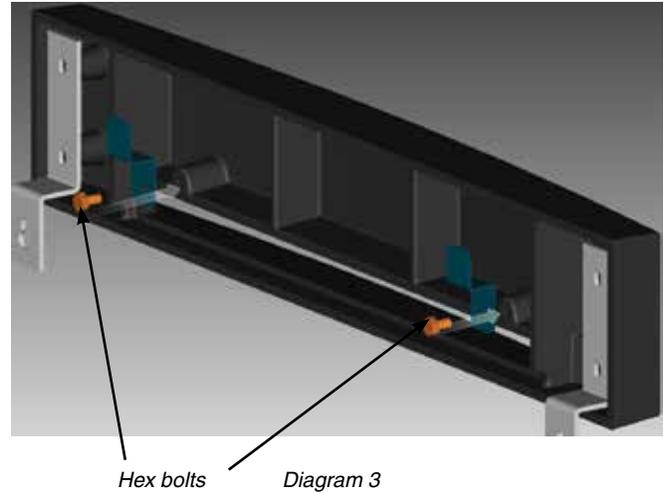
- 1) The backing plate is packaged in three pieces and requires assembly. The legs of the backing plate are attached to the top plate with 2 screws on each side. See diagram 1 below.



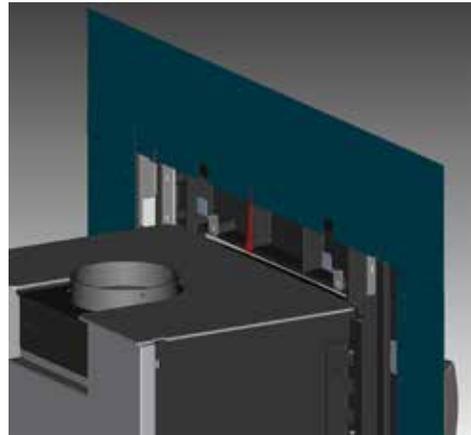
- 2) The pointed end of the screws should be facing the front of the backing plate.



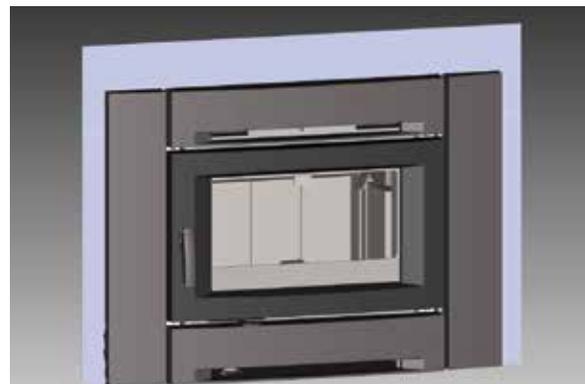
- 3) Install 2 clips to the back of the top cast faceplate with hex bolts. If the unit is already installed - remove the top cast faceplate from the unit if access is too difficult - see 'Cast Faceplate Installation' in the owners manual for instructions.



- 4) Slide the backing plate over the clips on the back of the cast top. There are notches in the backing plate where it sits on the clips. If the stove is installed - slide it out at least 6" to install the backing plate.



- 5) Slide stove back into position after backing plate is installed.



Standard backing plate shown on the CI1250

installation

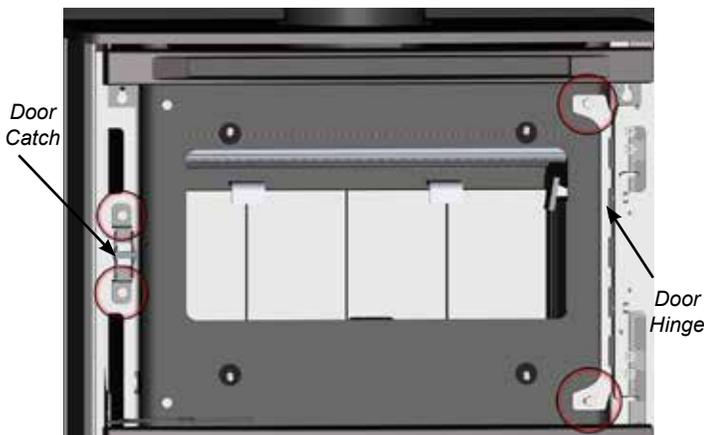
INVERSION DE LA PORTE

- 1) La porte peut s'inverser de manière à s'ouvrir vers la gauche. S'assurer que le poêle est à la température ambiante. Ouvrir la porte à environ 45°, puis l'enlever de la ferrure en la soulevant. Remarque : La porte est lourde.



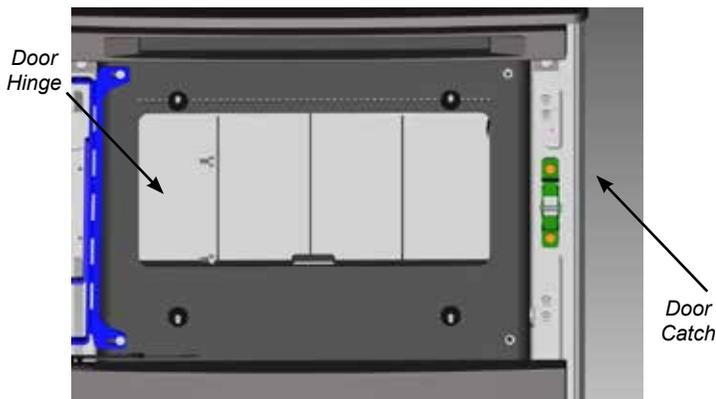
- 2) Enlever les deux boulons qui fixent la ferrure de porte à l'appareil. Remarque : Après avoir enlevé la ferrure, réinstaller les boulons et s'assurer qu'ils sont bien serrés afin d'éviter toute fuite d'air

- 3) Dévisser les deux vis qui retiennent le loquet de la porte à l'appareil.

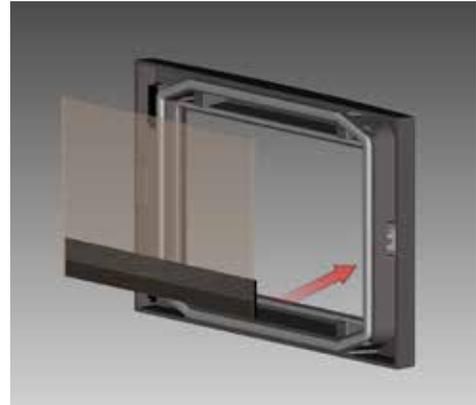


- 4) Faire pivoter la ferrure de la porte de 180°; la fixer du côté gauche de l'appareil avec deux boulons.

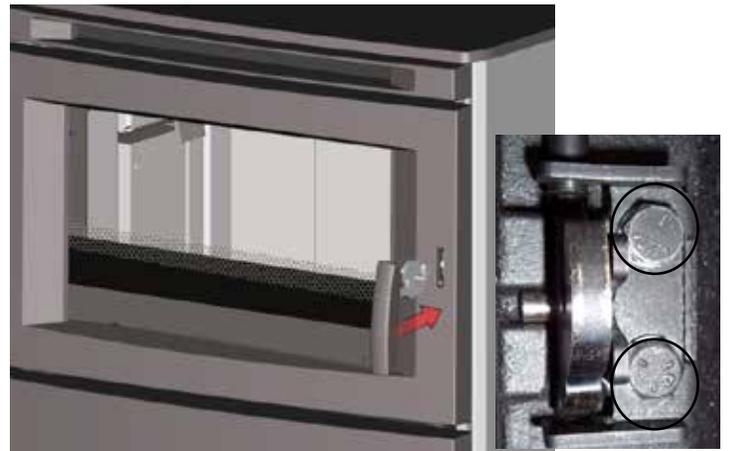
- 5) Fixer de nouveau le loquet de la porte du côté droit avec les deux boulons de l'étape 3.



- 6) Enlever la vitre de la porte et la faire pivoter de 180°, de manière à ce que la bande peinte se trouve au bas de la porte.



- 7) Faire pivoter la poignée de 180° et la fixer de nouveau à la porte avec deux boulons.



- 8) Enlever les deux pattes du côté arrière de la porte en dévissant les quatre boulons. Faire pivoter les pattes de 180° et les réinstaller de l'autre côté.



- 9) Fixer de nouveau la porte à ses ferrures.



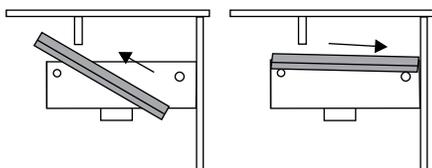
INSTALLATION DES DÉFLECTEURS ET DU CONDUIT D'AIR SECONDAIRE

Les déflecteurs situés dans la partie supérieure de la chambre de combustion s'enlèvent pour faciliter le nettoyage de la cheminée. Avant de faire fonctionner l'appareil pour la première fois, s'assurer que les déflecteurs sont en place et bien positionnés afin d'éviter un écoulement ou un refoulement de la cheminée. Comme ils peuvent se déplacer en cas d'apport excessif de combustible dans la chambre de combustion, vérifier leur position régulièrement.

- 1) Si les deux tubes d'air sont déjà installés, passer à l'étape 2), sinon, suivre les présentes directives. Insérer chacun des tubes d'air dans les buses latérales.

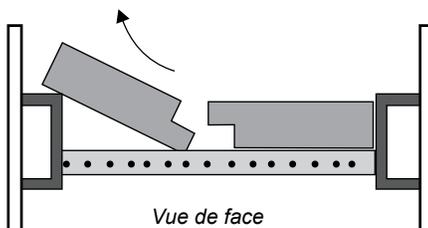
Placer l'encoche à droite et en veillant à ce que les orifices soient orientés vers la porte. Insérer l'extrémité d'un tube dans la buse de gauche, le plus profondément possible, puis insérer son autre extrémité dans la buse de droite de façon à le bloquer en place. Si le tube entre difficilement, utiliser une pince-étau pour le maintenir solidement et l'enfoncer au moyen d'un marteau. Un ajustement serré l'empêchera de se déplacer pendant le fonctionnement de l'appareil.

- 2) Installer le déflecteur de gauche en le glissant par-dessus les tubes d'air et en le poussant jusqu'au fond de la chambre de combustion.
- 3) Le soulever et le déposer sur la buse de gauche afin de dégager suffisamment d'espace pour



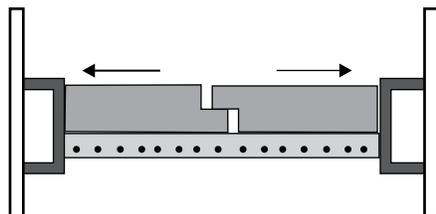
Vue du côté

insérer le déflecteur de droite de la même façon. Le redéposer ensuite sur les tubes d'air.



Vue de face

- 4) Important: Repousser les deux déflecteurs contre les parois latérales.

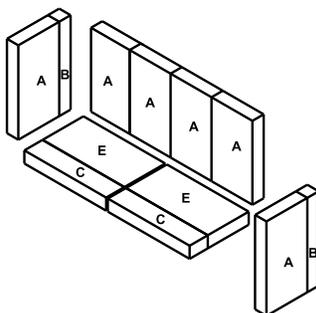


Vue de face

- Note:** Avant de nettoyer la cheminée, avancer les déflecteurs suffisamment pour pouvoir accéder au conduit de la cheminée, puis remettre le tout en place une fois le nettoyage terminé.

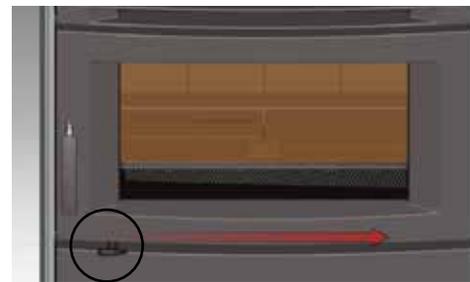
INSTALLATION DES BRIQUES

Les briques réfractaires fournies sont conçues pour prolonger la durée de vie de votre poêle et pour un rayonnement plus uniforme de la chaleur. Vérifiez que toutes les briques réfractaires sont en position adéquate et ne se sont pas désalignées durant le transport.



RÉGULATEUR DE TIRAGE

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, s'assurer de bien comprendre le fonctionnement du régulateur de tirage.



Gauche - Ouvert Droite - Fermer

Le tirage, autant de l'air primaire que de nettoyage de l'air, est contrôlé par un registre réglable au moyen d'une tige située du côté gauche de l'appareil (de face). Pour augmenter le tirage, glisser à la gauche. Pour le diminuer, glisser à la droite.

Tous les appareils comportent un système de tirage secondaire qui assure un apport d'air continu vers les conduits d'admission, sur le dessus de la chambre de combustion et juste en dessous du déflecteur.

instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT: Allumer un feu sans savoir comment ou sans suivre les présentes directives peut causer des dommages importants et permanents à votre appareil et en annuler la garantie!!

PREMIER FEU

Lorsque votre installation est complétée et vérifiée, vous êtes prêt pour votre premier feu.

- 1) Ouvrez votre contrôle d'air au complet
- 2) Ouvrez la porte de l'appareil et bâtissez un petit feu en utilisant du papier et du petit bois; attendez quelques minutes pour que le tirage soit bien établi. En laissant la porte entre-ouverte vous aiderez le feu à prendre plus rapidement.

AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque la porte est ouverte. Cette procédure ne doit servir que pour partir le feu puisque si la porte reste ouverte trop longtemps vous risquez de surchauffer l'appareil.

- 3) Avec l'entrée d'air encore pleinement ouverte, ajoutez deux ou trois bûches bien sèches à votre feu. Creusez une tranchée dans la braise pour que l'air puisse se rendre jusqu'à l'arrière de la chambre à combustion avant de refermer la porte.
- 4) Environ 15 à 20 minutes plus tard, lorsque votre chargement brûle intensément, ajustez votre contrôle à la baisse pour avoir un feu modéré.

AVERTISSEMENT: Ne pas surchauffer un appareil froid. Toujours réchauffer votre appareil lentement.

- 5) Une fois que vous avez établi un bon lit de braises, vous pouvez ajuster votre contrôle d'air plus bas et ainsi utiliser votre appareil à son efficacité maximale.
- 6) Durant les premiers feux, gardez un taux de combustion modéré et évitez de gros feux, tant que la peinture n'est pas bien séchée (cuite). Vous pourrez alors utiliser votre appareil avec son contrôle ouvert au maximum et ce, seulement lorsque l'acier aura été réchauffé.
- 7) Durant les premiers jours, l'appareil dégagera une certaine odeur, dûe à la peinture. Ceci est normal puisque la peinture subie un effet de cuisson. Vous devriez ouvrir portes et fenêtres durant cette période pour assurer une bonne aération des lieux. Faire des feux trop vifs au début peut endommager la peinture. Faites des feux modérés durant les premiers jours d'opération.
- 8) Ne déposez rien sur le dessus de l'encastrable durant les premiers feux. Cela pourrait endommager la peinture.
- 9) Durant les premiers jours, il peut être plus difficile de maintenir le feu. Avec le temps, la brique à feu sèche et votre tirage augmentera.

10) Les appareils installés dans les régions élevées ou dans les sous-sols peuvent avoir certains problèmes de tirage. Consultez un détaillant d'expérience ou un maçon pour découvrir les méthodes à utiliser dans ces cas.

11) Certains craquements et cognements sont possibles lorsque l'appareil se réchauffe. Ils seront minimes lorsque l'appareil sera réchauffé.

12) Avant d'ouvrir la porte pour un nouveau chargement, ouvrez pleinement votre contrôle d'air durant 10 à 15 secondes jusqu'à ce que le feu reprenne. Vous éviterez ainsi les retours de fumée.

13) Tous les appareils à combustion utilisent de l'oxygène lorsqu'ils chauffent. Il est important de fournir une source d'air frais à l'appareil durant la combustion. Entre-ouvrir une fenêtre suffit généralement.

AVERTISSEMENT: Si le corps de votre appareil commence à rougir vous surchauffez. Arrêtez de charger l'appareil et fermez l'entrée d'air jusqu'à ce que le rougissement disparaisse.

14) Le bois vert ou trempé n'est pas recommandé. Si vous devez utiliser un tel combustible, ouvrez complètement l'entrée d'air jusqu'à ce que l'humidité en soit chassée. Une fois l'humidité chassée vous pouvez ajuster votre contrôle d'air pour obtenir la combustion désirée.

15) Si vous venez d'utiliser l'appareil en combustion lente, soyez prudent lorsque vous ouvrez la porte. Après avoir ouvert l'entrée d'air, ouvrez la porte juste un peu et laissez le feu se rétablir avant d'ouvrir la porte complètement.

16) On ne doit jamais, pour aucune raison, tenter de modifier les contrôles de son appareil en vue d'obtenir un feu plus vif.

MODE D'EMPLOI DU VENTILATEUR (CS1250 SEULEMENT)

Avant de mettre le ventilateur en marche, s'assurer que le régulateur de tirage est sorti d'au moins ½ po. Ne pas faire fonctionner le ventilateur lorsque le régulateur de tirage est fermé (tige enfoncée). Ce réglage convient uniquement au mode de combustion minimal.

Attendre au moins 30 minutes après l'allumage ou attendre que l'appareil ait atteint sa température de fonctionnement avant de mettre le ventilateur en marche. Au moment d'alimenter l'appareil en combustible, il est également recommandé d'éteindre le ventilateur et d'attendre 30 minutes avant de le remettre en marche pour permettre à l'appareil d'atteindre sa température optimale.

Mode automatique

Le ventilateur est muni de deux interrupteurs. Pour le faire démarrer automatiquement, régler l'interrupteur du bas à « AUTO », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » selon la vitesse voulue.

Mode manuel

Pour faire fonctionner le ventilateur manuellement, régler l'interrupteur du bas à « MAN », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » afin de désactiver le capteur et de commander le ventilateur manuellement.



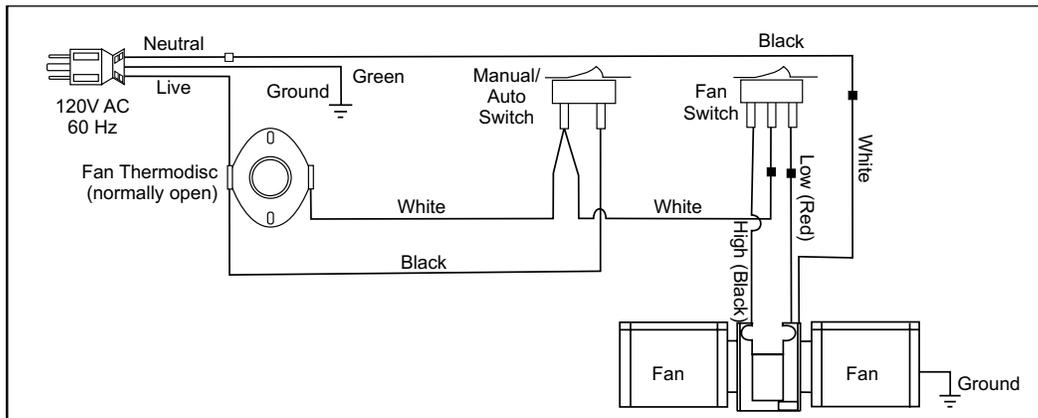
HI
OFF
LOW

AUTO
MANUAL

INVERSION DU CORDON D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation du ventilateur sort du côté gauche de l'appareil. Suivre ces directives pour le faire passer de l'autre côté, au besoin :

- 1) Retirer les deux vis qui retiennent la garniture inférieure de la façade.
- 2) Passer le cordon à l'arrière et au bas de la garniture en fonte, tel qu'illustré ci-dessous.



Fan Wiring Schéma

instructions d'utilisation

CENDRES

En utilisation continue, les cendres devraient être enlevées à tous les deux ou trois jours. Soyez attentif à ne pas laisser les cendres s'accumuler autour du boîtier d'entrée d'air situé dans la chambre à combustion juste sous le rebord du cadre de la porte de chargement.

NE LAISSEZ PAS LES CENDRES S'ACCUMULER JUSQU'À LA PORTE DE CHARGEMENT.

Enlevez seulement les cendres lorsque le feu a diminué. Même à ce moment, attendez-vous à retrouver quelques braises chaudes. Laissez toujours 1 à 2 pouces de cendres dans le fond de la chambre à combustion. Elles aident à partir le feu et facilitent une combustion uniforme.

Les cendres devraient être placées dans un contenant métallique muni d'un couvercle étanche. En attendant une disposition finale, le contenant devrait être placé sur une surface incombustible ou sur la terre à une bonne distance des matériaux combustibles. Si vous disposez de vos cendres en les enterrant ou en les dispersant localement, elles devraient être gardées dans votre contenant étanche jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies. Vous ne devez mettre aucun autre rebut dans votre contenant à cendres.

MISES EN GARDE ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

- 1) Ne jamais utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'allume-feu ou de tout autre combustible liquide similaire pour allumer ou raviver un feu dans votre appareil. Conserver tout liquide inflammable loin de l'appareil pendant son fonctionnement.
- 2) Ne jamais utiliser d'autres combustibles, comme du charbon, susceptibles de produire du monoxyde de carbone.
- 3) Fermer les portes pendant le fonctionnement de l'appareil et garder les joints d'étanchéité en bon état.
- 4) Ne brûler aucun papier, déchet ni liquide inflammable comme de l'essence, du naphtha ou de l'huile à moteur dans votre appareil.
- 5) Do not burn garbage or flammable fluids.
- 6) En présence de détecteurs de fumée, faire attention aux refoulements de cheminée pour éviter de déclencher l'alarme inutilement.
- 7) Ne pas surchauffer l'appareil. Si le raccord de conduit ou le dessus de l'appareil commence à rougir, cesser d'alimenter l'appareil et fermer le régulateur de tirage.

La surchauffe peut causer des dommages sérieux à votre appareil incluant le gauchissement et la corrosion prématurée. Surchauffer annulera votre garantie.

- 8) Éviter l'accumulation de suie et de créosote dans les conduits de la cheminée. Vérifier et nettoyer la cheminée à intervalles réguliers pour prévenir les risques d'incendie.
- 9) Votre appareil Regency peut devenir très chaud au toucher et provoquer des brûlures graves. Tenir les enfants, les meubles et les vêtements éloignés de l'appareil lorsque le feu est allumé et prévenir les enfants des risques de brûlures. Tenir les meubles et les vêtements éloignés de l'appareil.
- 10) Comme l'appareil brûle de l'air pendant son fonctionnement, prévoir une ventilation adéquate en ouvrant une fenêtre ou en installant un système de distribution de l'air.
- 11) Ne pas déposer les bûches sur des chenets, des grilles ou tout autre dispositif. Les déposer et les brûler directement sur les briques.
- 12) Avant d'ajouter des bûches, ouvrir le régulateur de tirage complètement de 10 à 15 secondes et ouvrir la porte lentement.
- 13) Avant d'ajouter des bûches, ouvrir le régulateur de tirage complètement de 10 à 15 secondes et ouvrir la porte lentement.
- 14) N'utiliser que du bois de chauffage sec. Éviter de brûler des morceaux de bois débité ou de contreplaqué, des retailles de bois, etc., qui peuvent surchauffer l'appareil rapidement. Une surchauffe excessive, si elle est prouvée, annulera la garantie de votre appareil. Par ailleurs, comme la plupart du bois de scierie est traité, de nombreuses régions interdisent la combustion. Éviter également de brûler du bois de marée ou traité à l'aide de produits chimiques.
- 15) Ranger tout combustible à au moins 60 cm (2 pieds) de l'appareil. Ne pas déposer de bois, de papiers, de meubles, de rideaux ou d'autres matières combustibles à proximité de l'appareil.
- 16) Ne brûlez pas de bois flotté puisque celui-ci provoquera de la corrosion et annulera votre garantie.
- 17) Éviter de cogner ou de fermer les portes violemment pour ne pas casser la vitre.
- 18) Ne chauffez pas l'appareil si la vitre est brisée ou manquante. N'utilisez pas l'appareil si le joint d'étanchéité de la porte ou de la vitre est usé.

Il est très important de bien entretenir votre appareil: ceci inclut l'utilisation de bon bois sec et le nettoyage régulier de l'appareil et de la cheminée.

Faites nettoyer votre cheminée avant la saison de chauffage et aussi souvent que nécessaire durant la saison. La créosote peut s'accumuler très rapidement. Les parties mobiles de votre encastrable ne requièrent aucune lubrification.

CRÉOSOTE

Quand le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres gaz organiques qui se combinent à l'humidité pour former la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans la cheminée relativement froide d'un feu lent, causant l'accumulation de résidus de créosote sur la doublure de cheminée. En brûlant, la créosote produit un feu extrêmement chaud.

AVERTISSEMENT : Points à retenir en cas de feu de cheminée :

1. Fermez le réglage de tirage et le registre d'air du poêle.

2. APPELEZ LES POMPIERS (SERVICE D'INCENDIE).

Pour prévenir les dépôts de créosote et garder le poêle propre

- 1) Chauffer le poêle avec le réglage de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque matin durant la saison de chauffage.
- 2) Chauffer le poêle avec le réglage de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque fois que vous brûlez du bois frais. Ceci permet au bois de parvenir plus rapidement à l'état de charbon de bois et de brûler tous les gaz non brûlés qui, autrement, peuvent se déposer dans le système.
- 3) Brûlez seulement du bois sec ! Évitez de brûler du bois vert ou humide. Pour être bien sec, le bois doit sécher au moins un an.
- 4) Un petit feu chaud est préférable à un gros feu couvant (fumant) qui peut créer des dépôts de créosote dans le système.
- 5) La cheminée et le connecteur de cheminée doivent être inspectés au moins une fois à tous les deux mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés.
- 6) Faites nettoyer le poêle et le système de cheminée par un ramoneur compétent deux fois par année durant la première année d'utilisation et au moins une fois par an par la suite. Dès qu'un dépôt de créosote important s'accumule (1/8 po / 3 mm ou plus), on doit le nettoyer pour réduire le risque de feu de cheminée.

JOINT DE PORTE

Si le joint de la porte doit être remplacé, on doit utiliser un joint d'étanchéité de 7/8 po. Regency utilise un joint de corde AMATEX # 10-863KR 7/8po. de diamètre (Pièce no 936-036). Un adhésif pour joints haute température approprié est exigé. Contactez votre détaillant Regency.

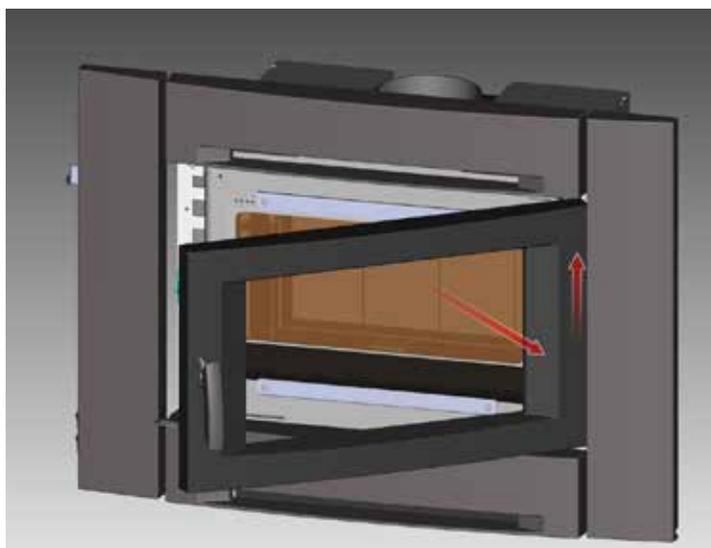
NETTOYAGE DE LA VITRE

Nettoyez votre vitre lorsqu'elle est froide. Votre détaillant de Regency peut vous fournir un nettoyeur spécialement conçu pour les poêles, si jamais un linge et de l'eau ne suffisent pas à enlever tous les dépôts.

REPLACEMENT DE LA PORTE

Veillez manipuler les pièces en fonte avec soin pour ne pas endommager le fini.

- 1) Ouvrir la porte à un angle de 45°.
- 2) Tenir le bas et le haut de porte fermement puis la soulever pour l'enlever.

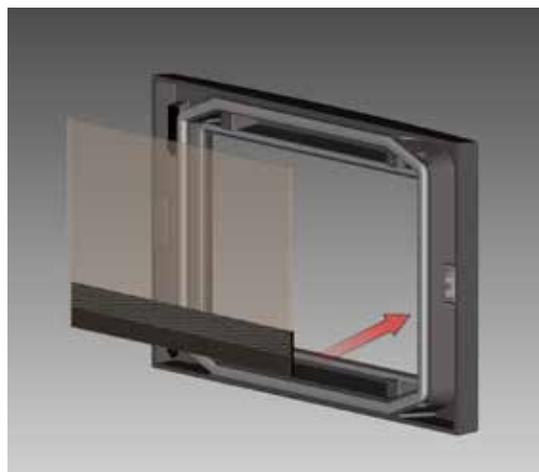


REMARQUE POUR L'INSTALLATION DE LA PORTE
Après avoir remis la porte en place, l'ouvrir doucement pour en vérifier le dégagement du côté droit. Si elle est trop serrée ou si elle frotte, desserrer les écrous 7/16, régler le dégagement et resserrer le boulon.

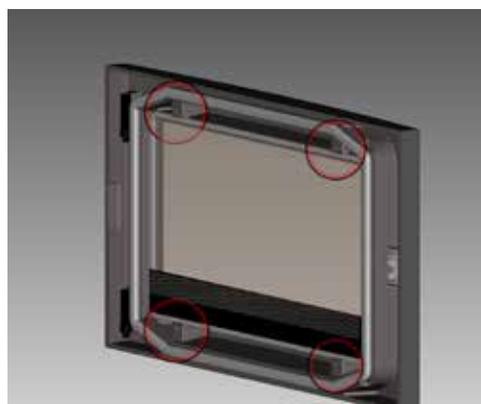
REPLACEMENT DE LA VITRE

Laisser refroidir le poêle complètement, avant de remplacer ou enlever la vitre. Démontez la porte et enlever le cadre de retenue de la vitre. Si vous devez enlever du verre brisé, agissez avec prudence pour éviter les blessures. Déposer la vitre en veillant à ce que le joint d'étanchéité soit bien appuyé tout le tour. Remettre le cadre de retenue en place de façon à ce qu'il repose sur le joint et non sur la vitre. Revisser les écrous, sans trop serrer, pour ne pas casser la vitre.

N'utilisez pas de matériaux de remplacement. Si la vitre se brise, cessez d'utiliser votre appareil jusqu'à ce qu'elle ait été remplacée.



Lower glass clip



Glass clip screw locations

Éviter tout impact sur les portes vitrées. Ne pas les cogner ni les fermer violemment.

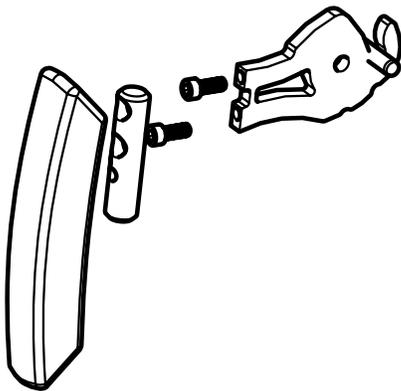
entretien

REPLACEMENT DE LA POIGNÉE

- 1) Pour retirer la poignée, dévisser le boulon à tête hexagonale à l'aide d'une douille 7/16 po.
- 2) Ajuster la nouvelle poignée à la tige mobile et la maintenir en place.

Assemblage :

- a) Glisser la rondelle d'arrêt et la rondelle fendue sur le boulon à tête hexagonale.
- b) Insérer le boulon dans la poignée.
- c) Y ajouter une rondelle d'espacement.
- d) Visser la poignée au loquet.



ENTRETIEN DU VENTILATEUR

POUR RETIRER LE VENTILATEUR

- 1) Voir le page suivants.

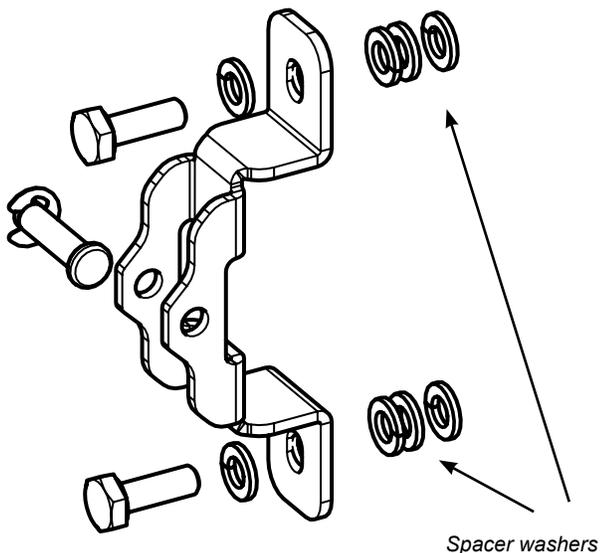
Entretien: Les roulements scellés sont lubrifiés, il n'y a aucun besoin de les lubrifier plus. (Le lubrifiant supplémentaire causera plus d'habillage de fibre et de poussière - entraînant l'échouer de roulements prématurément). Le nettoyage et nettoyer à l'aspirateur réguliers du secteur de ventilateur s'ajouteront à la vie du moteur.

IMPORTANT:

Les ventilateurs attirent une grande quantité de la poussière qui circule à l'intérieur. Il est donc important de les entretenir régulièrement en passant l'aspirateur sur les pales et le boîtier à l'aide d'une brosse douce.

AJUSTEMENT DU LOQUET DE PORTE

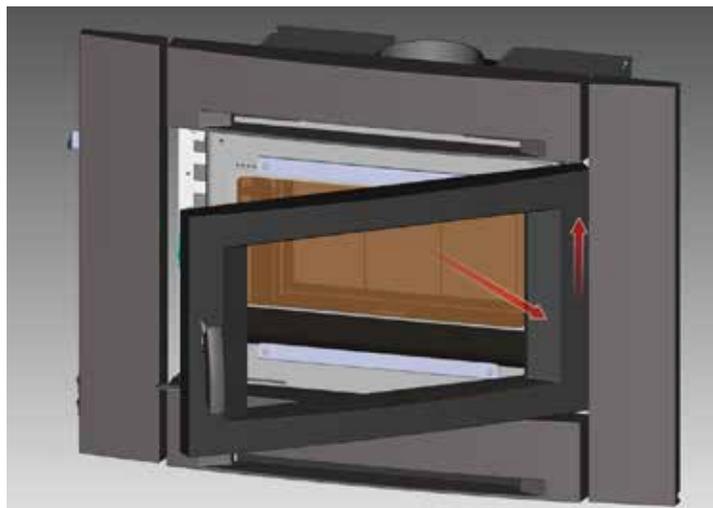
Comme il peut arriver que le joint de la porte se comprime après quelques feux, celle-ci peut nécessiter un certain ajustement. Pour rapprocher le loquet de la porte et en améliorer l'étanchéité, retirer la rondelle d'espacement tel qu'illustré ci-dessous. Retirer et replacer les écrous, les boulons et les rondelles d'espacement, tel qu'illustré.



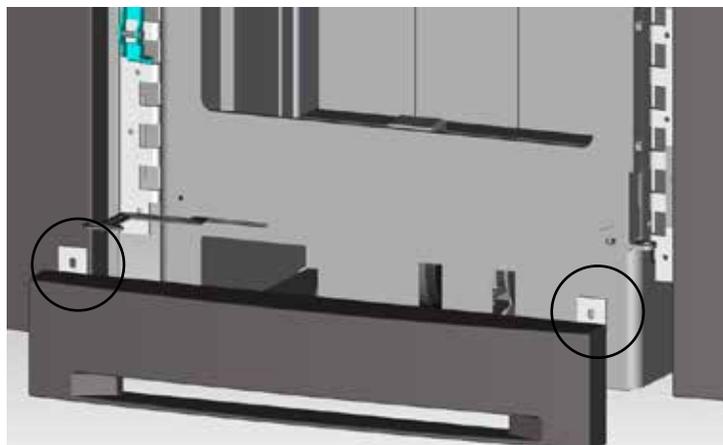
RETRAIT DU VENTILATEUR MODÈLE CI1250 SEULEMENT

Débrancher le ventilateur avant de l'enlever.

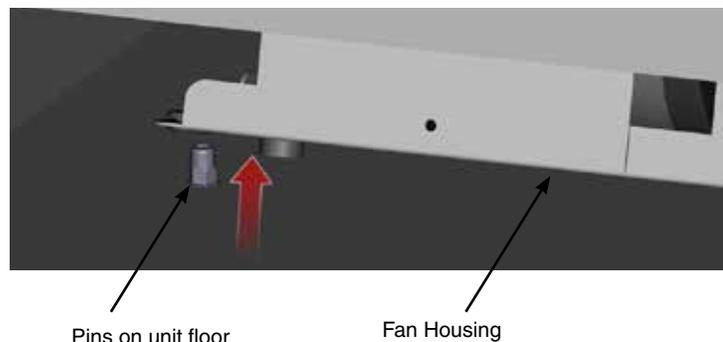
- 1) Open door to a 45° angle
- 2) Holding door firmly from top and bottom - lift door up and off to remove.



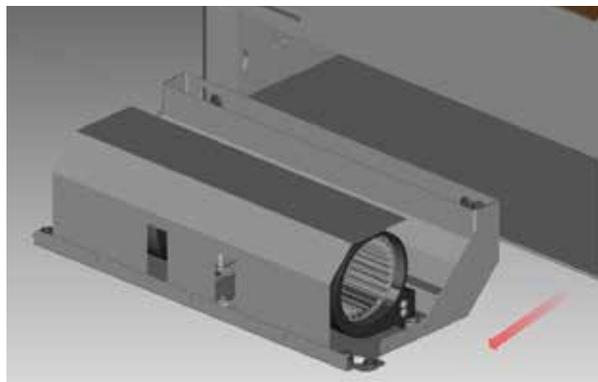
- 3) Retirer les deux vis qui retiennent la garniture inférieure en fonte et la mettre de côté sur une surface protégée.



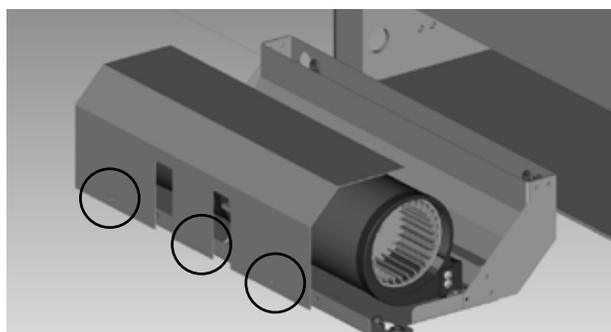
- 4) Soulever le boîtier du ventilateur pour le dégager des tiges situées au plancher de l'appareil.



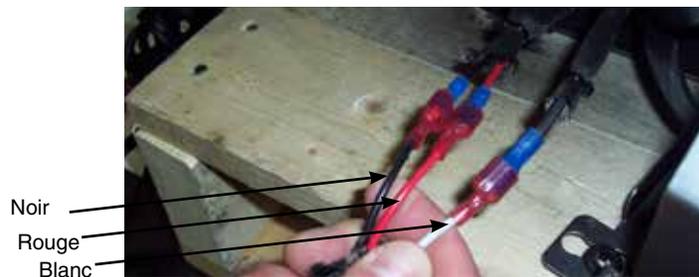
- 5) Sortir le ventilateur de l'appareil.



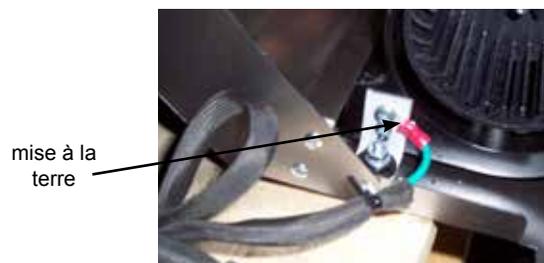
- 6) Retirer les trois vis à l'avant de l'écran thermique.



- 7) Faire glisser l'écran thermique de façon à dégager les fils et débrancher les fils noir, rouge et blanc.



- 8) Débrancher le fil de mise à la terre situé dans la partie gauche du boîtier.



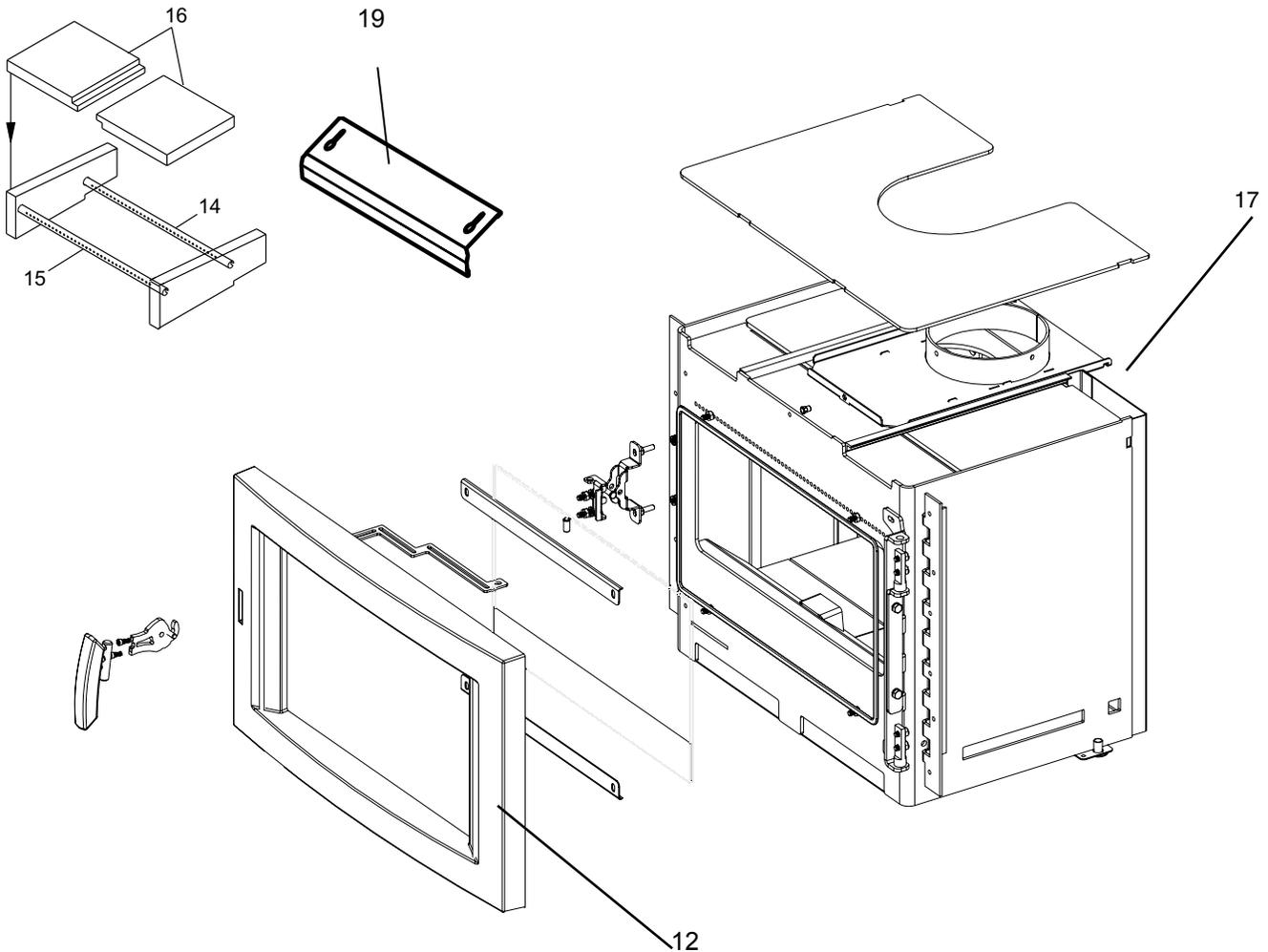
- 9) Réinstaller le ventilateur en suivant les étapes précédentes en sens inverse.

list des pièces

MAIN ASSEMBLY CI1200

Part #	Description
1)	156-004 Door Hinge
2)	940-366/P Neoceram Glass
3)	948-155 Hinge Pin Lower
4)	936-238 Adhesive Tape Gasket
5)	156-054 Glass Retainer Clips / Screws (set of 2)
6)	* Screws - 10-24 x 3/8"
9)	156-514 Door Handle Assembly
11)	156-513 Door Catch
12)	156-201 Door Assembly Metallic Black (no glass)
	846-570 Med. Density Door Gasket Kit
13)	156-241 Cast Handle
14)	074-954 Air Tube - 1" (Qty: 1)
15)	033-953 Air Tube - 3/4" (Qty: 1)
16)	073-955 Baffle (2/set)
17)	171-932 Standard Flue Adaptor
	171-936 Offset Flue Adaptor
18)	156-060N Draft plate arm
19)	820-483 Stainless smoke deflector

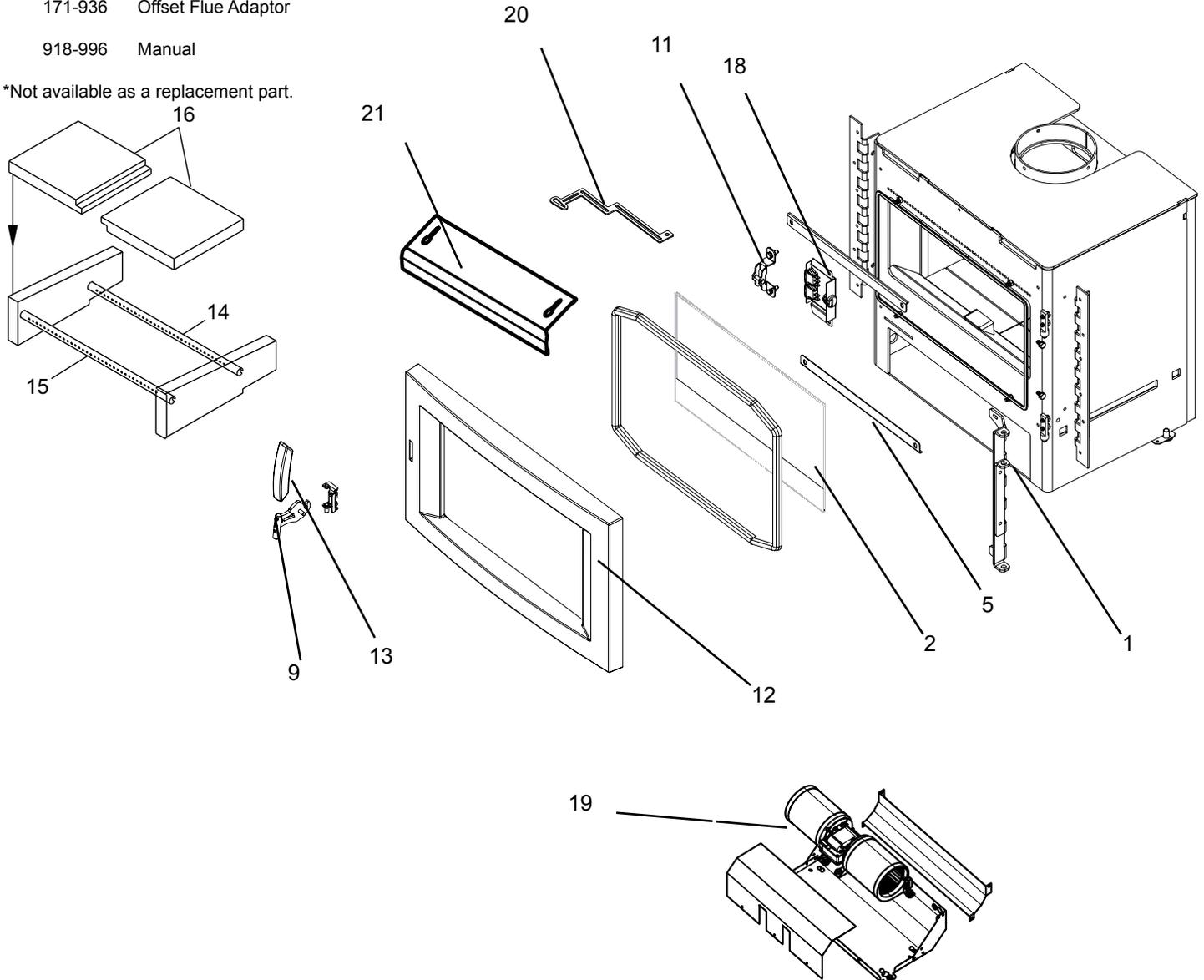
*Not available as a replacement part.



MAIN ASSEMBLY CI1250

Part #	Description
1)	156-004 Door Hinge
2)	940-366/P Neoceram Glass
3)	948-155 Hinge Pin Lower
4)	936-238 Adhesive Tape Gasket
5)	156-054 Glass Retainer Clips / Screws (set of 2)
6)	* Screws - 10-24 x 3/8"
9)	156-514 Door Handle Assembly
11)	156-513 Door Catch
12)	156-201 Door Assembly Metallic Black (no glass) 846-570 Med. Density Door Gasket Kit
13)	156-241 Cast Handle
14)	074-954 Air Tube - 1" (Qty: 1)
15)	033-953 Air Tube - 3/4" (Qty: 1)
16)	073-955 Baffle (2/set)
17)	171-932 Standard Flue Adaptor 171-936 Offset Flue Adaptor
	918-996 Manual
18)	910-140 3 way switch
19)	910-157/P Fan Assembly
20)	156-060N Draft plate arm
21)	820-483 Stainless smoke deflector
	910-142 Thermodisc

*Not available as a replacement part.



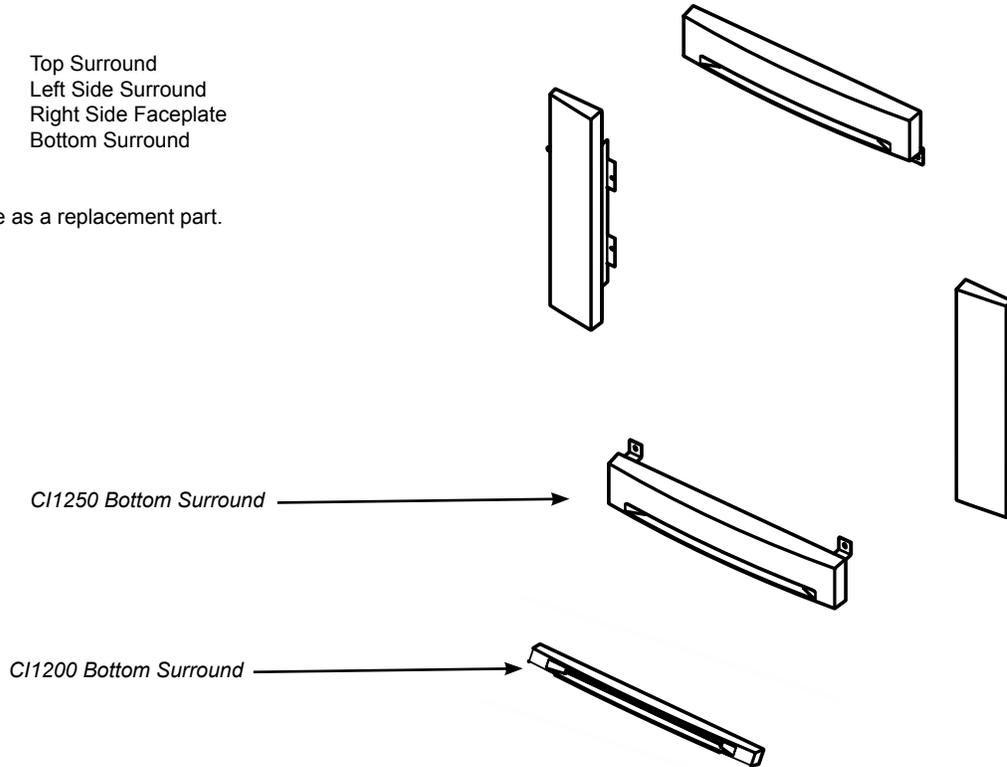
list des pièces

CAST FACEPLATE

Part #	Description
156-951	Metallic Black Faceplate CI1250
156-921	Metallic Black Faceplate CI1200

- 1) * Top Surround
- 2) * Left Side Surround
- 3) * Right Side Faceplate
- 4) * Bottom Surround

* Not available as a replacement part.

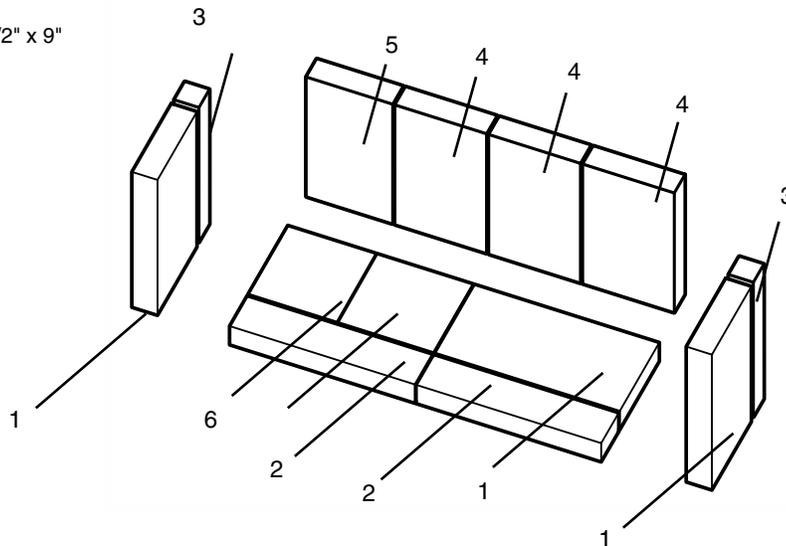


FIREBRICK

Part #	Description
156-960	Complete Brick Set

- 1) * Brick Regular Full Size: 1-1/4" x 4-1/2" x 9"
- 2) * Brick Partial: 1-1/4" x 2" x 9"
- 3) * Brick Partial: 1-1/4" x 1-1/4" x 9"
- 4) * Brick Partial: 1-1/4" x 4-1/2" x 8"
- 5) * Brick Partial: 1-1/4" x 4-1/4" x 8"
- 6) * Brick Partial: 1-1/4" x 4-1/2" x 4-1/2"

*Not available as a replacement part.





Les produits Regency sont conçus pour vous offrir fiabilité et simplicité. Avant de quitter notre usine, chaque appareil est soigneusement inspecté par notre équipe de contrôle de la qualité. Les modèles Regency sont couverts par une garantie à vie limitée. Cette garantie, offerte par FPI Fireplace Products International Ltd., est valide pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

Garantie à vie limitée

La garantie à vie limitée couvre Chambre de combustion, déflecteur en céramique, déflecteur en vermiculite, déflecteurs en acier (H2100), diffuseur Airmate, pièces coulées, tiroir à cendres, vitre (bris thermique), placage or (contre défaut de fabrication), tubes d'air (contre le gauchissement) et poignées de porte contre tout défaut de fabrication pendant cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite à l'exclusion des chambres de combustion (voir ci-dessous).

FPI n'est pas responsable des frais de transport ou de main-d'œuvre relatifs au remplacement d'un poêle à bois sur place.

Les composantes électriques et mécaniques comme les ventilateurs sont garantis un (1) an, pièces et main-d'œuvre, et deux (2) ans, pièces seulement, à partir de la date d'achat. Le remplacement des ventilateurs sous garantie constitue une réparation et n'entraîne pas de prolongement de la garantie. Les pièces de rechange (ventilateurs), une fois installées, sont donc garanties douze (12) mois à partir de la date d'achat de l'appareil, mais au moins trois (3) mois à partir de leur date d'installation.

Les pièces de rechange achetées auprès de FPI après expiration de la garantie d'origine de l'appareil sont couvertes pendant 90 jours, sur preuve d'achat seulement. Toute pièce jugée défectueuse sera remplacée ou réparée à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas la main-d'œuvre.

Conditions:

Tout élément de l'appareil qui, selon nous, porte des traces de défectuosité, sera réparé ou remplacé, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur ou d'un représentant autorisé, à la condition que lui soit retournée la pièce remplacée sur demande, port payé.

Chez FPI, il est courant de facturer au client des pièces de rechange dont le prix est supérieur à la pièce remplacée et de lui émettre ensuite un crédit si, après examen, celle-ci se révèle défectueuse en raison d'un défaut de fabrication.

Le distributeur autorisé est responsable de la réparation sur place des produits Regency. FPI ne sera pas tenue responsable des résultats ou des coûts de travaux exécutés par des distributeurs ou des réparateurs non autorisés.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter la partie défectueuse du produit faisant l'objet d'une réclamation

Les réclamations doivent être transmises à FPI par un distributeur autorisé et fournir tous les renseignements nécessaires, y compris le nom du client, la date d'achat, le modèle et le numéro de série de l'appareil, l'objet de la demande ainsi que la ou les pièces réclamées. Sans ces renseignements, la garantie ne sera pas valide.

Exclusions:

Cette «Garantie à vie limitée» ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, les briques, les joints (ou quincaillerie) de porte ou de vitre. Cette garantie ne s'applique à aucune pièce modifiée ou altérée de quelque façon ou qui, selon notre jugement, dont le problème résulterait de l'une ou l'autre des causes suivantes : utilisation abusive, installation inadéquate, négligence ou accident, déversements ou retours de fumée causés par des conditions environnementales ou géographiques, ventilation ou évacuation inadéquate, déviation excessive de la cheminée, pressions d'air négatives dues à un système mécanique (ex : fournaies, ventilateurs, sécheuses à linge, etc.).

En aucun moment, FPI ne sera tenue responsable de tout dommage indirect dont le coût excède le prix d'achat de l'appareil. FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué. Aucune modification ni mise à jour ne seront donc effectuées sur un appareil, même si le modèle a évolué.

FPI ne sera pas tenue responsable des frais de déplacement pour les travaux d'entretien.

L'installation et les contraintes liées à l'environnement ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant et ne sont donc pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

Les appareils laissant voir des signes de négligence ou de mauvaise utilisation ne sont pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les pièces ayant été modifiées ou transformées de quelque manière que ce soit, ou qui, selon nous, ont fait l'objet d'un usage abusif, d'une installation inadéquate ou de négligence ou sont défectueuses à la suite d'un accident.

Les dégâts causés aux poêles et aux pièces de rechange pendant le transport sont soumis à une réclamation contre le transporteur de la part du revendeur et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

FPI ne sera pas tenue responsable des catastrophes naturelles ou des actes de terrorisme pouvant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Les problèmes de rendement attribuables à une erreur de l'utilisateur ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants avec votre appareil, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

* Subventionnée selon la portée des travaux, tel que préétabli par FPI.

**Pour enregistrer votre appareil Regency en ligne, visitez le site
<http://www.regency-fire.com>**

- **Afficher et modifier une liste de tous vos produits enregistrés.**
- **Demander la notification par courriel des mises à jour automatiques de nouveaux produits.**
- **Restez informé sur les promotions en cours, des événements et des offres spéciales sur les produits connexes.**

Installateur: Veuillez compléter l'information suivant

Adresse et nom de distributeur: _____

Installateur: _____

Téléphone #: _____

Date Installé: _____

No. de série: _____